

UNIVERSIDAD PRIVADA ANTENOR ORREGO

Facultad de Educación y Humanidades

Programa de Complementación Académica en Educación

(PROCAED)



**EL MÉTODO DE LA COMPOSICIÓN POÉTICA Y SU EFICACIA EN EL
DESARROLLO DE LA COMPETENCIA COMUNICATIVA DE LOS
ALUMNOS DE 4º GRADO DE EDUCACIÓN SECUNDARIA DE LA IEP “PAPA
JUAN PABLO II” DEL CPM “EL MILAGRO” DEL DISTRITO DE
HUANCHACO, TRUJILLO, EL AÑO 2014**

TESIS

**Para obtener el Título Profesional de Licenciada en Educación
Secundaria - Comunicación**

AUTORA : Br. Sandra Karina García Izquierdo

ASESOR : Dr. Oster Paredes Fernández

Trujillo – Perú

2016

UNIVERSIDAD PRIVADA ANTENOR ORREGO

Facultad de Educación y Humanidades

Programa de Complementación Académica en Educación

(PROCAED)



**EL MÉTODO DE LA COMPOSICIÓN POÉTICA Y SU EFICACIA EN EL
DESARROLLO DE LA COMPETENCIA COMUNICATIVA DE LOS
ALUMNOS DE 4º GRADO DE EDUCACIÓN SECUNDARIA DE LA IEP “PAPA
JUAN PABLO II” DEL CPM “EL MILAGRO” DEL DISTRITO DE
HUANCHACO, TRUJILLO, EL AÑO 2014**

TESIS

**Para obtener el Título Profesional de Licenciada en Educación
Secundaria - Comunicación**

AUTORA : Br. Sandra Karina García Izquierdo

ASESOR : Dr. Oster Paredes Fernández

Trujillo – Perú

2016

DEDICATORIA

A mi familia quienes con su esfuerzo y sacrificio han hecho posible dar un paso más en mi carrera, y por sus consejos y el amor que me brindan.

AGRADECIMIENTO

A Dios por ser mi guía y fortaleza.
A mis queridos padres por brindarme su apoyo incondicional y su comprensión permanente.

A mi asesor por darme las pautas necesarias para la elaboración de mi tesis.

La Autora.

RESUMEN

La investigación se inició con la formulación del problema: ¿En qué medida el método de la composición poética es eficaz en el desarrollo de la competencia comunicativa de los alumnos del cuarto grado de educación secundaria, de la Institución Educativa Particular Papa Juan Pablo II – El Milagro, distritito de Huanchaco?; el objetivo general que orientó todo el proceso fue determinar la eficacia de la composición poética en el desarrollo de la competencia comunicativa de los alumnos del cuarto grado de educación secundaria, de la institución educativa mencionada. En la presente investigación se aplicó el diseño pre-experimental con un solo grupo, el mismo que consiste aplicar una prueba previa al estímulo o tratamiento experimental, después se le administra el tratamiento y finalmente se aplica una prueba posterior o final. En este caso se aplicaría una prueba de entrada sobre competencia comunicativa, luego las sesiones del método poético y una prueba final para observar el avance de los alumnos. Para la recolección de datos se aplicó una lista de cotejo con 20 ítems. Las principales conclusiones fueron: a) Se ha determinado que el método de composición poética influye significativamente en la competencia comunicativa de los alumnos de 4º grado de educación secundaria, lo que se sustenta en el incremento de puntajes en el postest, en el cual los alumnos del grupo experimental tienen una ganancia de 38,08 puntos más que en el pretest (Tabla N° 13), siendo el único estímulo externo aplicado, se concluye la eficacia del método de composición poética. b) La competencia en el pretest indicaba la predominancia del nivel bajo para el 86,67% de alumnos del grupo experimental (tabla N° 06 de puntajes generales); sin embargo, después de aplicar el método de composición poética, la competencia comunicativa mejora significativamente en el postest, debido a que el 86,67% de alumnos alcanza un nivel de logro alto (tabla N° 12 de puntajes generales). c) La misma tendencia de nivel de logro bajo en el pretest y alto en el postest se observa en los cuatro indicadores de la variable: competencia lingüística, competencia socio lingüística, competencia pragmática y competencia psicolingüística (Tabla 2-6 y 8-11). d) Con los resultados alcanzados, se puede afirmar que el método de composición poética es un tratamiento eficaz para mejorar la competencia comunicativa en estudiantes de 4º grado de secundaria, como se demuestra con las medidas estadísticas y los puntajes generales del postest.

La Autora.

ABSTRACT

The investigation begins with the formulation of the problem: To what extent the method of poetic composition is effective in the development of communicative competence of students in the fourth grade of secondary education, private educational institution Pope John Paul II - Miracle Huanchaco district ?; the overall objective that guided the whole process was to determine the effectiveness of poetic composition on the development of communicative competence of students in the fourth grade of secondary education, the school said. In this research the pre- experimental design was applied with one group, the same is applied prior to stimulation test or experimental treatment, it is administered after treatment and finally a further or final test applies. In this case an entry test on communication skills, then poetry sessions and a final test method to monitor the progress of students will apply. For data collection a form of observation with 20 items was applied. The main conclusions were: a) It has been determined that the method of poetic composition significantly influences the communicative competence of students of 4th grade of secondary education, which is based on the increase in scores on the posttest, in which students the experimental group with a gain of 38.08 points more than in the pretest (Table No. 13), the only external stimulus applied, the effectiveness of the method of poetic composition is concluded. b) Competition in the pretest showed the predominance of low level to the 86.67% of students in the experimental group (No. 06 overall scores table); however, after applying the method of poetic composition, significantly improving communicative competence in the post, because the 86.67% of students achieved a high level of achievement (No. 12 overall scores table). c) The same trend of low achievement level in the high pretest and posttest seen in the four indicators of the variable: linguistic competence, socio linguistic competence, pragmatic competence and competence psycholinguistics (Table 2-6 and 8-11). d) With the results obtained, it can be said that the method of poetic composition is an effective treatment to improve the communicative competence in 4th grade students of secondary, as demonstrated with statistical measures and the overall scores of the posttest.

The Author

CAPÍTULO I: INTRODUCCIÓN

A. PROBLEMA DE INVESTIGACIÓN

1. DELIMITACIÓN DEL PROBLEMA

Es verdad que no siempre la realidad se ajusta al deseo de producir nuestros textos, pero las experiencias, contribuyen a mejorar el proceso, con el único objetivo de beneficiarnos como persona y ante la sociedad.

Lo importante de esta investigación lo constituye la parte experimental, por la forma como los alumnos participaron en su desarrollo. Es por ello que se da el inicio a la labor de demostrar que la eficacia de los métodos de la composición poética ayuda a mejorar la competencia comunicativa.

El objetivo es motivar a los alumnos para que con la enseñanza de los métodos de la composición poética motiven el proceso creativo de los educandos como también mejorar su competencia comunicativa. Un aspecto importante en todo el proceso, es la necesidad de incentivar a la creatividad en los estudiantes por sí mismos, mejorar su competencia comunicativa que se quiere alcanzar a través de los diferentes métodos de la composición poética.

Todos estos argumentos me llevan a desarrollar el trabajo titulado: EL MÉTODO DE LA COMPOSICIÓN POÉTICA Y SU EFICACIA EN EL DESARROLLO DE LA COMPETENCIA COMUNICATIVA DE LOS ALUMNOS DE 4º GRADO DE EDUCACIÓN SECUNDARIA DE LA IEP “PAPA JUAN PABLO II” DEL CPM “EL MILAGRO” DEL DISTRITO DE HUANCHACO, TRUJILLO, EL AÑO 2014, con lo cual aporto algunas experiencias a los estudiantes que serán útiles en el desarrollo de su vida.

2. JUSTIFICACIÓN DEL ESTUDIO

Dada la importancia del área de comunicación, en especial en el presente siglo, “era del conocimiento”, donde además de desarrollar el pensamiento lineal, convergente y divergente, tenemos el pensamiento paralelo, lo que nos lleva al pensamiento holístico. Pues bien para el desarrollo del pensamiento según algunos lingüísticos, caso de Vygotsky (1934) en su libro Lenguaje y pensamiento, se hace indispensable el desarrollo de la competencia comunicativa, pues todo lo que nosotros poseemos como información y convertimos en conocimiento se

formaliza a través del lenguaje. Considero que la realización del trabajo de investigación propuesto se justifica por la importancia del desarrollo de la competencia comunicativa de los alumnos, la cual será mejorada a través de los métodos de la composición poética, debido a esto a que el hombre es tridimensional; es decir, posee razón, sentimiento y voluntad.

Elo implica que la sensibilidad poética genera mejores condiciones para el desarrollo de la competencia comunicativa.

De igual modo se considera que el tema investigado es importante en la medida que se trata de despertar el interés de los alumnos sujetos de la investigación por la composición poética partiendo del reconocimiento de los métodos de la composición poética.

3. FORMULACIÓN DEL PROBLEMA DE INVESTIGACIÓN

¿En qué medida el método de la composición poética será eficaz en el desarrollo de la competencia comunicativa de los alumnos del cuarto grado de educación secundaria, de la Institución Educativa Particular Papa Juan Pablo II – El Milagro, distritito de Huanchaco?

CAPÍTULO II: MARCO TEÓRICO

1. MARCO TEÓRICO

1.1. ANTECEDENTES DE ESTUDIO

- a) Carranza Gutiérrez, Milena y Peláez Rojas, Mónica (2007): La estrategia didáctica de la historieta y su influencia en la comunicación oral de los estudiantes del primer grado de educación secundaria de la GUE “José Faustino Sánchez Carrión”, investigación realizada en la Universidad Nacional de Trujillo, cuyos autores llegaron a las siguientes conclusiones:
- Se ha logrado diseñar la estrategia didáctica de la historieta, de tal forma que fue más factible su empleo para incrementar la comunicación oral de los estudiantes.
 - Aplicar la estrategia didáctica de la historieta diseñada con la muestra de estudio, hemos logrado obtener resultados satisfactorios para nuestra investigación.
 - Los resultados obtenidos de la muestra seleccionada, demuestran que la estrategia didáctica de la historieta, ha influido favorablemente en la comunicación oral, ya que la cifra promedio del pretest fue de 10,2 y en el postest fue de 14,6.
 - Luego de haber analizado los primeros resultados en el pretest en el grupo de control (9,3) y en el grupo experimental (10,2) podemos observar que ambos parten de situaciones relativamente semejantes en la comunicación oral, lo cual se vio influenciado e incrementó en gran medida en el grupo que se aplicó la estrategia didáctica de la historieta, pues así lo demuestran los promedios resultantes en el postest del grupo control (11,3) y en el grupo experimental (14,61).
- b) Alva Lozada, Olga y Chicoma Gómez, Elsa (2006): Aplicación de un programa de estrategias de lectura oral para mejorar la comunicación oral de los alumnos del 1er. grado de educación secundaria de la Institución Educativa “Gustavo Ríos” de La Noria-Trujillo, realizada en la Universidad César Vallejo, cuyas autoras llegaron a las siguientes conclusiones:
- Ha quedado demostrado que mediante la aplicación de estrategias de lectura, se mejora la comunicación oral de los alumnos de 1º de

secundaria, debido a que los alumnos ponen en práctica estas estrategias y con ello logran incrementar las capacidades que le permitan expresarse mejor, con una pronunciación clara, vocabulario apropiado, participar eficientemente y enlazar coherentemente su discurso oral.

- Al inicio del proceso, ambos grupos se encuentran en una situación deficitaria en cuanto a su comunicación oral, al final del proceso, sólo el grupo experimental ha mejorado notablemente en su comunicación oral.
- El grupo experimental supera en todo aspecto al grupo control, como ha quedado demostrado con las medidas estadísticas calculadas para el postest.
- La aplicación del pretest y postest ha sido satisfactoria, debido a que con esos datos se ha fundamentado la validación de objetivos y la prueba de hipótesis.
- Se ha elaborado un programa de estrategias de lectura exclusivamente para ser utilizado en esta tesis, el mismo se ha ejecutado con una metodología apropiada para educación ecundaria, en el cual la participación activa de los alumnos ha permitido el éxito alcanzado.

c) Aguilar Tolentino, Simón y Rosas Castro, Edwin (2007), Influencia del debate para mejorar la comunicación oral de los alumnos del cuarto grado de educación secundaria de la institución educativa N° 80002 “Antonio Torres Araujo” – Trujillo, realizada en la Universidad Católica de Trujillo, cuyos autores llegaron a las siguientes conclusiones:

- Los alumnos del grupo experimental han mejorado sustancialmente en su comunicación oral, luego de la aplicación de la técnica del debate.
- Los resultados obtenidos en el desarrollo de la investigación fueron los esperados; es decir, favorecieron al grupo experimental.
- Los resultados de los cálculos estadísticos indican la eficacia del programa experimental para mejorar la comunicación oral de los alumnos del grupo experimental.
- La técnica del debate, ha demostrado su influencia en la mejora de la comunicación oral, en función a los resultados positivos que se han obtenido luego de su aplicación.

d) Mendoza Alva, José Luis (2006), La declamación poética para mejorar la capacidad de comunicación en los estudiantes de 1º grado de educación

secundaria de la I.E. N° 81608 «San José» del distrito de La Esperanza - Trujillo, realizada en la Universidad Nacional de Trujillo, cuyo autor llegó a las siguientes conclusiones:

- La declamación poética es válida para mejorar la capacidad de comunicación en los alumnos de 1º grado de educación secundaria, como lo demuestra la prueba de hipótesis de la t de student.
- El grupo experimental ha mejorado considerablemente entre pretest y postest su capacidad de comunicación con promedios de 8,42 y 15,94 respectivamente, lo que hace una ganancia de 7,52 debido a la aplicación de la declamación poética.
- Se ha cumplido la hipótesis general; por el contrario se ha rechazado la hipótesis nula.

1.2. BASES TEÓRICO – CIENTÍFICAS

A. Competencia comunicativa

1. Concepto

Según Pulido (2004), es la habilidad del que aprende la lengua para expresar, interpretar y negociar significados socioculturales en la interacción entre dos o más personas, o entre una persona y un texto oral o escrito, de forma tal que el proceso de comunicación sea eficiente y esté matizado por modos de actuación apropiados.

Según Marín (2007), “es un término empleado por la sociolingüística para referirse a los conocimientos y aptitudes necesarios para que un individuo pueda utilizar todos los sistemas de signos de su comunidad sociocultural. Se trata del conocimiento de las reglas psicológicas, culturales, sociales y lingüísticas que rigen en su cultura. Incluye la competencia lingüística en cuanto ésta es el conocimiento del léxico y de las reglas combinatorias de una lengua, pero va más allá de ella en cuanto es el conocimiento del uso apropiado del lenguaje en distintas circunstancias. Incluye la competencia textual y la competencia discursiva, pero va más allá de ellas porque la comunicación incluye el conocimiento acerca de las estructuras textuales y de la selección del discurso apropiado para la situación comunicativa”.

Según Llobera (2005), "La competencia comunicativa es la habilidad del que utiliza la lengua para negociar, intercambiar e interpretar significados con un modo de actuación adecuado".

Según Lomas (2003), "La competencia comunicativa es una configuración psicológica que integra componentes cognoscitivos, meta cognitivos, motivacionales y cualidades de la personalidad en estrecha unidad funcional que permite la autorregulación del desempeño real y eficiente del individuo en una esfera especial de la actividad en correspondencia con el modelo de desempeño deseable, socialmente construido en un contexto histórico concreto."

2. Competencias interrelacionadas

a. Competencia lingüística

La competencia lingüística (también llamada competencia gramatical) es la capacidad de una persona para producir enunciados gramaticales en una lengua, es decir, enunciados que respeten las reglas de la gramática de dicha lengua en todos sus niveles (vocabulario, formación de palabras y oraciones, pronunciación y semántica). Se define como el conocimiento implícito que un hablante posee sobre su propia lengua, el cual le permite no sólo codificar mensajes que respeten las reglas de la gramática, sino también comprenderlos y emitir juicios sobre su gramaticalidad.

El concepto de competencia gramatical fue propuesto por N. Chomsky en la obra Estructuras sintácticas (1957), y constituye un concepto fundamental en la tradición de la llamada Gramática Generativa, que se propone como fin último hacer explícito el conocimiento implícito sobre la propia lengua que tienen los hablantes. Sin embargo, desde otras disciplinas lingüísticas que atienden a aspectos relacionados con la lengua en uso se ha puesto en entredicho que el mero conocimiento de la gramática de una lengua permita usarla siempre de manera adecuada. D. Hymes (1972), en sus trabajos de sociolingüística y de etnografía de la comunicación, propuso hacia los años 70 del siglo XX el concepto de competencia comunicativa como una capacidad de alcance más amplio que permite a un hablante comportarse comunicativamente de forma adecuada, para lo cual no debe poseer únicamente un dominio

sobre las reglas gramaticales de buena formación de oraciones sino también sobre las reglas que determinan el uso de la lengua en la producción de enunciados adecuados en el contexto discursivo.

M. Canale (2003) es uno de los primeros autores en relacionar el concepto de competencia comunicativa definido por Hymes con la enseñanza de segundas lenguas y en analizar los componentes que la integran, a saber: la competencia gramatical, la competencia discursiva, la competencia sociolingüística y la competencia estratégica. Describe la competencia gramatical como aquella que «se centra directamente en el conocimiento y la habilidad requeridos para emprender y expresar adecuadamente (cursiva en el original) el sentido literal de las expresiones».

Según Tusón (1994): Una conferencia, un sermón, un discurso inaugural requieren un alto grado de preparación. Llegar a dominar esas formas de hablar no es sencillo y por eso el desarrollo de la competencia comunicativa oral es también parte de la educación lingüística, y lo es desde antiguo

b. Competencia socio lingüística

La competencia sociolingüística es uno de los componentes de la competencia comunicativa. Hace referencia a la capacidad de una persona para producir y entender adecuadamente expresiones lingüísticas en diferentes contextos de uso, en los que se dan factores variables tales como la situación de los participantes y la relación que hay entre ellos, sus intenciones comunicativas, el evento comunicativo en el que están participando y las normas y convenciones de interacción que lo regulan.

M. Canale (2003) fue uno de los primeros autores en describirla, en un artículo en el que -como su título indica- se propone recorrer el camino de la competencia comunicativa definida por Hymes a una pedagogía comunicativa del lenguaje. Al hablar de la adecuación de las expresiones, Canale distingue entre adecuación del significado y adecuación de la forma. La primera tiene que ver con el grado en que determinadas funciones comunicativas, determinadas ideas o actitudes se consideran como características de una situación dada (por ejemplo,

y en términos de Canale, será generalmente inadecuado que un camarero de un restaurante ordene al cliente pedir un plato, con independencia del modo en que pudiera formular gramaticalmente sus frases); la segunda tiene que ver con la medida en que un significado dado se representa por medio de una forma lingüística que es característica de un determinado contexto sociolingüístico (por ejemplo, el camarero de un restaurante hará las preguntas a sus clientes de forma distinta según cuál sea la categoría del restaurante, el grado de confianza que tenga con ellos, y otras variables similares).

Otros especialistas en didáctica de segundas lenguas en Europa han tratado la competencia sociolingüística, especialmente en trabajos relacionados con los proyectos del Consejo de Europa. Con ligeras diferencias de enfoque o de terminología en la definición del concepto, todos los autores que abordan el tema de la competencia comunicativa se refieren a la competencia sociolingüística. Unas veces la asocian a la competencia sociocultural, otras veces a la competencia discursiva y otras veces le confieren una identidad propia, como en el caso de J. van Ek, quien distingue entre competencia sociocultural, competencia sociolingüística y competencia social.

Para Bachman (1990), la competencia sociolingüística forma parte, junto con la ilocutiva, de la competencia pragmática e incluye cuatro áreas: la sensibilidad hacia las diferencias de dialecto o variedad; la sensibilidad hacia las diferencias de registro; la sensibilidad a la naturalidad; y la habilidad para interpretar referencias culturales y lenguaje figurado.

c. Competencia discursiva

La competencia discursiva hace referencia a la capacidad de una persona para desenvolverse de manera eficaz y adecuada en una lengua, combinando formas gramaticales y significado para lograr un texto trabado (oral o escrito), en diferentes situaciones de comunicación. Incluye, pues, el dominio de las habilidades y estrategias que permiten a los interlocutores producir e interpretar textos, así como el de los rasgos y características propias de los distintos géneros discursivos de la comunidad de habla en que la persona se desenvuelve.

El concepto nace en el marco de los estudios de la etnografía de la comunicación, como desarrollo del concepto de competencia comunicativa propuesto por D. Hymes. Pronto es adoptado en el campo de la enseñanza de segundas lenguas, en el que experimenta sucesivas reelaboraciones. M. Canale (2003) es uno de los primeros autores en desglosar la competencia comunicativa en otras varias, una de las cuales es la competencia discursiva. En otras disciplinas lingüísticas —en particular, en el análisis del discurso— también se ha usado el mismo término, con significados próximos y siempre en contraposición a la competencia lingüística, entendida ésta como el dominio de las reglas del sistema y aquélla como el de las reglas de uso de la lengua.

En el campo del análisis del discurso suele asimilársela, en ocasiones, a la competencia pragmática y en otras se la distingue de ella, como hace Kerbrat-Orecchioni (1986), quien asigna a la discursiva el dominio de géneros del discurso concretos y a la pragmática el de los principios generales de los intercambios verbales, comunes a diversos géneros (por ejemplo, el principio de cooperación). Otros (P. Charadeau, 2000) distinguen entre competencia situacional, competencia discursiva y competencia semiolingüística.

En el campo de la didáctica de segundas lenguas, generalmente se la equipara a la competencia textual, o bien se considera que la engloba. Bachman (1990), en su descripción jerarquizada de los componentes de la competencia comunicativa no habla de competencia discursiva y se refiere únicamente a la competencia textual, que incluye el conocimiento de las convenciones para unir frases y formar un texto, estructurado conforme a reglas de cohesión y organización retórica.

d. Competencia estratégica

La competencia estratégica es una de las competencias que intervienen en el uso efectivo de la lengua por parte de una persona. Hace referencia a la capacidad de servirse de recursos verbales y no verbales con el objeto tanto de favorecer la efectividad en la comunicación como de compensar fallos que puedan producirse en ella, derivados de

lagunas en el conocimiento que se tiene de la lengua o bien de otras condiciones que limitan la comunicación.

No todos los autores están de acuerdo en incluir la competencia estratégica como uno de los componentes de la competencia comunicativa. Entre los que sí la incluyen está M. Canale (2003), que describe la competencia comunicativa como un conjunto de cuatro competencias interrelacionadas: la competencia lingüística, la competencia sociolingüística, la competencia discursiva y la competencia estratégica. J. Van Ek (1981) sigue su modelo, añadiendo a estas cuatro la competencia sociocultural y la competencia social.

Bachman (1990), sin embargo, presenta un modelo diferente, en el que la competencia estratégica actúa en el uso de la lengua como un componente externo a la que él llama competencia lingüística (pero que en realidad se corresponde con lo que la mayor parte de los autores denominan competencia comunicativa), al mismo nivel que lo hacen los mecanismos psicofisiológicos; para Bachman, más que una competencia del lenguaje, la competencia estratégica es «una habilidad general, que permite a un individuo hacer el uso más efectivo de las habilidades disponibles al llevar a cabo una tarea determinada, tanto si esa tarea está relacionada con el uso comunicativo de la lengua como si lo está con tareas no verbales, como por ejemplo hacer una composición musical, pintar o resolver ecuaciones matemáticas».

3. Desarrollo de la competencia comunicativa en el aula

Según Jimenez (2006), se debe considerar lo siguiente:

a) La enseñanza

Si tomamos la enseñanza de la competencia comunicativa basad en los ejes de la lengua: hablar, escuchar, leer, escribir, deberíamos tener en cuenta algunas cuestiones.

- **Hablar**

En la escuela es un quehacer que atraviesa todas las áreas disciplinares e implica poner en acción dos habilidades: escuchar y hablar. Escuchar es comprender un mensaje, para lo cual se pone en marcha un proceso de construcción de significado. Hablar es

expresarse de manera clara y coherente teniendo en cuenta la situación comunicativa que se atraviesa.

Para lograr dichos propósitos sería importante crear situaciones en las que los alumnos puedan:

- Participar de redes variadas de comunicación con uno o más interlocutores, con pares, con adultos, en parejas, en grupos pequeños o en grupo total. Esto les permitirá desempeñar diferentes roles y desarrollar diferentes estrategias.
- Expresarse de manera individual y que se haga efectivo en clase el derecho a la palabra.
- Participar de situaciones de conversación relevantes para el grupo.

- Leer

Es un proceso de construcción de significados que implica un conjunto de destrezas que utilizamos de una manera u otra según la situación. No se leen igual una novela, una carta, un diario, etcétera. Además existen diferentes finalidades de lectura: por placer, para obtener información, entre otras.

Los alumnos, a medida que avanzan en su escolaridad, se enfrentan con textos expositivos o explicativos y textos argumentativos, y crece también la necesidad de que los puedan comprender y producir.

Un buen trabajo que implique el desarrollo de competencias comunicativas consiste en ofrecer oportunidades para que los chicos tomen conciencia de las estrategias que como lectores se ponen en juego en cualquier acto de lectura. Por ejemplo:

- Identificar los objetivos del autor constituye un buen camino para la anticipación y formulación de hipótesis lectoras. Una manera de hacerlo es promover en los alumnos una interacción con el texto mediante algunas pistas que los ayuden a determinar el tema, la progresión temática y el comentario. Las preguntas orientadoras podrían ser las siguientes: ¿De qué trata el texto? ¿Continúa hablando de lo mismo? ¿De qué nos está hablando ahora? ¿Qué se dice de este tema?;
- Determinar el objetivo del texto. Si se trata de textos argumentativos, es fundamental que los alumnos logren reconocer que este tipo de discurso tiene como finalidad persuadir al

destinatario. El autor argumenta para convencer y busca involucrar al lector invitándolo a la reflexión;

- Anticipar el contenido de un texto a partir del trabajo con los paratextos: títulos, subtítulos, tapa, contratapa, prólogo o prefacio, índice, bibliografía, aspectos gráficos, etcétera;
- Identificar la información relevante en los textos determinando su secuencia. Por ejemplo, si se trata de textos expositivos, determinar la situación en la que se inscribe el problema (presentación), el tema a desarrollar (planteo), la información (explicación) y la conclusión;
- Encontrar la secuencia argumentativa utilizada por el autor que se propone convencer o persuadir al lector en los textos argumentativos. Nos referimos con ello a la introducción, la argumentación y la conclusión.
- Determinar conceptos centrales del texto que operan como palabras clave y orientan en la comprensión general. Para señalarlos se pueden utilizar elipsis;
- Reconocer la superestructura textual es otra de las pistas para favorecer la comprensión del texto. Siempre hay una manera de organizar la información que predomina. Se distinguen cinco superestructuras textuales: descripción, secuencia o colección, causal, comparación, problema-solución;
- Identificar macrorreglas como la omisión, la selección, la generalización y la construcción. Éstas permiten al lector individualizar y distinguir unas ideas de otras y, además, establecer una relación jerárquica entre ellas. Es el lector el que le otorga significado y unidad al texto. Al desentrañarla, se puede reducir la información a un número manejable de ideas. Por ejemplo: partir de un texto y suprimir lo que se considera propiedades habituales o normales del hecho global (omisión), escoger la oración que expresa la proposición temática (selección), reemplazar un conjunto de conceptos incluidos en una o más oraciones por otro concepto más general (generalización), sustituir una secuencia de oraciones por otra absolutamente nueva implicada en ellas (construcción).

- **Escribir**

Supone la capacidad de comunicarse coherentemente por escrito. Ello implica que el que escribe debe conocer las propiedades de los textos. Se puede proponer un trabajo que apunte a descubrir y analizar cuestiones como:

- Coherencia, que se refiere al dominio del procesamiento de la información. El mensaje se estructura de una determinada forma, según la situación comunicativa;
- Cohesión, que alude a las articulaciones gramaticales del texto. Es decir, cómo se entrelazan las ideas. Aquí es fundamental el uso de conectores;
- Adecuación, que es el conocimiento y dominio de la diversidad lingüística de acuerdo con la situación comunicativa y la relación entre los interlocutores.

- **Rutas de Aprendizaje (Ministerio de Educación, 2015)** Cuando nos comunicamos, combinamos con frecuencia los procesos de comprensión y de producción de textos orales y escritos, así como las modalidades oral y escrita. Sin embargo, por un propósito exclusivamente operativo y funcional orientado a facilitar la enseñanza, proponemos separar la competencia comunicativa en cuatro. Esta separación nos permite enfatizar en los distintos saberes que se utilizan para la comunicación en distintos contextos.

En una conversación o debate, nuestros alumnos escuchan a sus compañeros para seguidamente expresar su opinión. Mientras redactan un ensayo, nuestros estudiantes hacen una pausa para leer lo que han escrito o para leer otros escritos con los cuales enriquecer el suyo. Eso quiere decir que los usuarios combinamos con frecuencia los procesos de comprender y producir textos orales o escritos.

4. Competencia comunicativa versus competencia lingüística

Mayor Sánchez (2004), identifica en Van der Geest, Wunderlich, Hymes y Habermas los antecedentes en la sustitución del concepto de competencia lingüística por el de competencia comunicativa, al considerarla más adecuada para fundamentar cualquier teoría del lenguaje que hubiera de

tener en cuenta su dimensión pragmática y el contexto comunicativo, y no al “hablante-oyente ideal” de Chomsky. Luego de considerar que la competencia lingüística de la gramática generativa es trascendida por la competencia comunicativa, se le incluye en ésta y se le reduce a lo gramatical (Mayor Sánchez, 2004) en contradicción total con las formulaciones chomskyanas de competencia que refieren el concepto a la condición internalizada e innata del lenguaje.

Badura (2000) formula con más claridad las objeciones a la competencia lingüística chomskiana:

“...la teoría de la gramática generativa no indica de ningún modo cómo debe analizarse el comportamiento lingüístico fáctico (performance), es decir, la práctica lingüística observable, ni tampoco la génesis de la competencia empírica. Falta por consiguiente una teoría de la performance empírica. (Badura, 2000, p. 20)

En su diccionario de lingüística, Lewandowski (2000) define la competencia comunicativa como la capacidad de dominar situaciones de habla, y emplear adecuadamente diferentes subcódigos; y advierte que para Hymes es además la condición básica de la comunicación lingüística. Señala que el objeto de una teoría de la competencia comunicativa son los universales pragmáticos que se repiten en toda situación de habla; una enunciación de la actuación [acto de habla] tienen tanto un componente lingüístico como uno institucional, es decir, un componente que establece el sentido pragmático. Las unidades básicas de una teoría de la competencia comunicativa o pragmática universal son los enunciados elementales abstraídos de los componentes variables de las situaciones concretas; por el contrario, las frases elementales como unidades lingüísticas representan una fase a abstraer de la realización de la comunicación. El estudio de enunciaciones concretas corresponde a la pragmática empírica.

5. Competencia comunicativa y discursiva

Serrano (2000), investigador colombiano, afirma que bajo el esquema básico de la comunicación existe una transmisión de mensajes entre el binomio emisor-receptor, donde es pertinente hablar de competencia comunicativa pues se hace referencia al conjunto de habilidades del

emisor para que su mensaje llegue sin ruido al receptor. Sin embargo, si se busca la “convergencia óptima de la significación generada por el enunciador y de la significación interpretada por el enunciatario, entonces el concepto de competencia comunicativa es innecesario (puesto que sólo incluye al emisor) y debe ser sustituido por el de competencia discursiva” (Serrano, 2000). Las argumentaciones de Serrano llegan hasta la afirmación de que la competencia comunicativa no existe.

Por su parte Cortés (2000), al hacer referencia a la semiótica discursiva de A. J. Greimas y J. Courtès, expone otra manera de ir más allá del terreno exclusivo del lenguaje para pasar al de la acción humana en general, al sostener que el “saber hacer”, manipulador de las reglas de la gramática de la competencia lingüística chomskyana, queda rebasado por el “saber-hacer” de la acción humana en general porque toda acción suele estar sometida a reglas, y por tanto a sintaxis.

6. La competencia comunicativa y la formación de docentes

En México, las políticas educativas han concebido la docencia como una manera diferente de producir y apropiarse de conocimientos desde la perspectiva fenomenológica; los referentes teórico metodológicos son el interaccionismo simbólico, la etnometodología y de la pragmática o competencia comunicativa. Lo mismo sucede en la formación y profesionalización del magisterio asociados a la investigación de la práctica docente cotidiana propia.

En el conocimiento escolar, incluido el de los maestros, se privilegian los saberes cotidianos Wolf, (2000) o comunes como los saberes a recuperar por considerárseles como más amplios, más variados e igualmente válidos que el conocimiento científico --al que tradicionalmente se le ha asignado el valor del “conocimiento” para ser manejado en las instituciones escolares--.

Sin embargo esta es una acción circular, pues en el capitalismo neoliberal globalizado, ha construido y difundido un nuevo sentido común, como afirma Valeria Fernández: “la tarea desarrollada por el neoliberalismo, en lo que a su aspecto discursivo se refiere, expresa y sinteriza, de manera muy exitosa, un ambicioso proyecto de reforma ideológica llevado a cabo mediante la construcción y difusión de un nuevo sentido común, que brinda

coherencia, sentido y legitimidad a las propuestas de reforma impulsadas por el bloque dominante” Fernández, (2002)

Así la recuperación del conocimiento común como el conocimiento escolar se reduce al reconocimiento de la internalización de la ideología, previamente difundida por el bloque dominante. Con ello queda encerrada la conciencia del docente al pensamiento hegemónico: reconocer la vida práctica y su sentido "común".

En la formación de los docentes de primaria en la Universidad Pedagógica Nacional el objetivo es que el profesor autoanalice su práctica y que, a partir de su conocimiento común, transforme esta práctica generando propuestas educativas innovadoras. Para adentrarse en el conocimiento y acción del complicado mundo de la cotidianeidad escolar, se recomienda utilizar la etnometodología, con sus presupuestos epistemológicos y técnicas de registros minuciosos sobre las actividades e interacciones sociales de los sujetos investigados. La intención original de incluir el rescate de las facetas subjetivas y cotidianas de la práctica docente se produjo con el propósito de alcanzar una comprensión más integral de la función social del magisterio, sin embargo esto no debe implicar que se despoje al magisterio de los indispensables conocimientos científicos que debe dominar como agente de la enseñanza, sobre todo de la enseñanza de la lengua.

La formación para la democracia se aborda con las premisas del enfoque comunicativo de corte habermasiano, la estrategia de enseñanza y de conocimiento escolar es dialógica y participativa reducida a la charla en el aula. Si no se consideran las condiciones materiales estructurales internacionales de dominación, hoy más generalizadas que nunca, como señala Alicia de Alba (1995), los investigadores educativos, profesores y alumnos pueden pasarse dialogando en sus interacciones democráticas “cara a cara” en el salón de clases, construyendo significados y símbolos en la “democracia feliz” del aula, mientras las condiciones de dominación estructural nacional y mundial son organizadas y realizadas por el neoimperialismo norteamericano y sus agencias internacionales para el sometimiento y la extracción total de la plusvalía de la población y el saqueo de los recursos naturales nacionales y del planeta.

El pragmatismo educativo se considera la solución a los problemas de la enseñanza, pero es falaz atribuir el fracaso escolar a la estructura interna

de las ciencias, o a su insuficiente traducción a lo pedagógico. Con ello se descarta un auténtico diagnóstico del fracaso en la enseñanza --entre ella la del idioma-- y se ignoran los elementos de desigual distribución de la riqueza material y simbólica internacional y nacional; que son los que determinan en gran medida la calidad de la educación. El discurso oficial de la Secretaría de Educación Pública de insertar a la sociedad mexicana en la dinámica de “la sociedad del conocimiento” --altamente competitiva y tecnificada, de preparación con generación de conocimientos científicos de frontera--, está en total contradicción con esta perspectiva de formación del profesorado para la educación básica de los niños mexicanos y futuros ciudadanos.

7. El enfoque comunicativo textual

Rutas del Aprendizaje (Ministerio de Educación, 2015): La intención comunicativa es el objetivo que el emisor persigue con la comunicación (informar, convencer, criticar, explicar, contar una experiencia, etc.)

La situación comunicativa es el contexto específico en el que se encuentran las personas que quieren comunicarse, es decir, el lugar en que están, la relación que tienen, los conocimientos que comparten, de qué han estado hablando, etc.

Escribir también significa comunicarse por lo tanto es necesario tener a quién se escribe, para qué y sobre qué, así reconoce que la función fundamental del lenguaje oral o escrito es establecer comunicación, intercambiar y compartir ideas, saberes, sentimientos y experiencias, en situaciones auténticas y por necesidad real.

Considera que el lenguaje escrito está constituido por textos de diverso tipo que responden a distintas situaciones de comunicación, Josette Jolibert dice “el escrito sólo cobra significado en el texto auténtico y completo, usado en situaciones de vida”.

El Enfoque Comunicativo Textual en el DCN (Ministerio de Educación, 2009): Es comunicativo; porque se considera que la función primordial del lenguaje es comunicarse haciendo uso de temáticas significativas e interlocutores auténticos. Es textual; porque se considera variados tipos de textos reales, en variadas situaciones de comunicación, con diferentes interlocutores y reflexionando sobre el uso de la lengua.

Moisés Ramos (2010): Este enfoque prioriza el desarrollo de las competencias comunicativas en función de las necesidades expresivas y relacionales de los alumnos. En principio, deja de lado la repetición de formas verbales y textos descontextualizados: silabarios, declamación de poesías, que el niño no entiende, y toda repetición o copia de segmentos del lenguaje aislados, como sucede en los libros de texto que contienen muchas páginas de sílabas o letras aisladas. Esto quiere decir que el niño debe usar el lenguaje para relacionarse con su entorno social, por eso es comunicativo, y también debe usar el texto como medio natural de expresión. Para ello, se debe tomar en cuenta el desarrollo de conciencia fonológica (capacidad del niño para discriminar auditivamente la secuencia de sonidos que forman sílabas y a su vez palabras.), respetado y acompañado en todos sus niveles y fases para que el niño lo incorpore en los sistemas de escritura.

B. Método de composición poética

1. La creación poética

Para Bozal (2000), Plantear, un acercamiento a esta realidad sorprendente y misteriosa, llamada poesía implica adoptar dos direcciones: por una parte, deben valorarse las actitudes personales de los poetas sobre su propia obra, por otra parte, debe atenderse a las distintas teorías con que los críticos se han acercado a este problema.

Los poetas mostrarán, desde dentro de la misma creación, lo que para ellos resulta la poesía: como ideal perseguido como realidad conseguida.

La intangibilidad aconseja convertir al poeta en el único testimonio fiable de lo que en verdad pueda ser la poesía, puesto que a él le está reservado su conocimiento, por mejor decirlo su intuición.

La poesía debe entenderse, entonces como una realidad absoluta, solo conocible por aquellos que se han adentrado en las ilimitadas formas de su realización.

2. El poema como signo

Pueden y deben analizarse los elementos formales que convierten al poema en signo, en parte porque muchos de ellos han sido fijados por una

larga tradición normativa (gramatical y retórica) y han sido asimilados en un consciente proceso de aprendizaje.

Según Campo Villegas (2005), “El poema debe entonces, ser pensado como un filtro, con unos rasgos y unos elementos que pueden funcionar de dos maneras: a) dinamismo interior cuando el poema va de fuera a adentro; es decir, cuando el poeta, sin tener una idea muy precisa de que es lo que quiere decir, adecua su conciencia creadora a esas estructuras signílicas y poemáticas de modo que el poema se convierta en una manifestación de la sensibilidad poética, en una verificación de su actitud personal ante el mundo que le rodea, un mundo que es envuelto en esos procesos de conformación signílica en los que acaba disolviendo sus límites y perfiles para obtener los que el poeta logra (a veces porque lo quiere conferirle), b) dinamismo exterior, cuando el poeta va de dentro afuera, es decir, cuando es previo el sentimiento, la noción poética y el poema subraya, con sus moldes y elementos formales, las ideas que van a ser expuestas”.

3. Aspectos temáticos – formales

Dejando de lado los casos especiales en que la poesía se comunica por medio de una disposición prosística, parece evidente que el verso reúne todas las características para ser considerado el cauce básico de la comunicación poética.

Para De Luque (2001), “En principio, el verso constituye un molde rítmico, cuyos efectos se superponen a la realidad lingüística convencional (morfológica y sintácticamente) transformándola en su interior hasta el punto de convertirla en medio de expresión de esa otra realidad a la que el poeta (y con él, cualquier lector) ha sido trasladado. Puede que las palabras, e incluso las construcciones sintagmáticas, sean las mismas en el lenguaje poético que en el cotidiano, pero lo que no es lo mismo es la nueva forma de pensar, el nuevo esquema conceptual que el verso posibilita”.

Con el verso sucede como con la poesía. Es indefinible. Como mucho puede describirse en virtud de los elementos fonológicos y entonativos que intervienen en la creación de los moldes rítmicos que singularizan cada verso como unidad independiente de otros versos, por ejemplo, de una misma serie (estrofas o módulos estróficos) o de un mismo poema. Lo que

no puede explicarse (solo sentirse) es que por qué esa estructura rítmica provoca profundas modificaciones en la sustancia significativa de los objetivos o pensamientos que nombra.

El verso es la repetición de un diseño fónico sometido a un discurso estructural y rítmico. En esta hipotética definición intervienen tres componentes: a) la entidad lingüística con que se conforma la realidad material del verso (repetición de un diseño fónico), b) la dimensión ordenadora de la palabra (discurso estructural) y c) la especial articulación de sonidos y de acentos (discurso rítmico), por cuya combinación se construye un nuevo planteamiento expresivo. La singularidad del verso la define la génesis de ese ritmo poético, al que se debe, la determinación de una nueva expresividad morfológica y sintáctica; las palabras adquieren nuevos valores por el simple hecho de incorporarse a un verso, los esquemas oracionales ofrecen perspectivas imprevistas en su utilización cotidiana.

El poeta somete su pensamiento a las construcciones formales que imponen los moldes rítmicos: ordena sus ideas y organiza las secuencias lingüísticas en función de unos esquemas acentuales, a los que debe dos hechos:

a) Con ellos impone a lo que piensa unas ciertas perspectivas y b) por ellos transporta los aspectos significativos del lenguaje a una especial dimensión expresiva.

4. Estructuras poemático – formales

El verso es portador, por tanto, de las secuencias rítmicas que transforman la palabra en contenido poético, ajustado a una determinada duración (temporal, pero semántica: medidas silábicas), marcado por unos precisos sentidos, subrayados por el fenómeno de la rima.

Para Eliot (1992), Todo poema ha de estar, entonces, gobernado por una voluntad creadora y organizadora, a la que el poema deberá su forma final (lo que vale decir, su significado último). La plasmación de esa voluntad es ya la estructura poemática a la que el poeta sujeta sus ideas o en la que el poeta reconoce, virtualmente, la realidad intuida.

5. La estrofa

Según Campo Villegas (2005), “sería la unidad mínima de agrupación de versos, dotados de un sentido propio, originando en los elementos rítmico – silábicos de que esos versos son portadores.”

Al igual que el verso, modulo rítmico, la estrofa, modulo métrico, ha experimentado diversas combinaciones formales a lo largo de la historia, que han cuajado en una serie de esquemas fijos; estos moldes estróficos, como fruto que son de convenciones métrico – literarias, han sufrido diversa suerte: algunos han desaparecido al desvanecerse el contexto que los había propiciado.

No es lo mismo utilizar una estrofa que otra, aunque la idea sea similar; cada molde posee sus propias leyes organizativas e imponen sus peculiares puntos de vista (suscitados por el ritmo, los pies acentuales, la duración silábica, las rimas) de los que dependerán los valores poéticos conseguidos. Por ello, los efectos esenciales de la poesía los establece la estrofa:

Con esos recursos particulares, el poeta estructura su visión del mundo (si es que la tienen, en caso contrario, podrá formularla) y logra dotar de sentido a lo que no es más que mera sucesión de hechos o estados afectivos.

Una intuición o un sentimiento se convierten en noción poética en virtud de los, casi siempre, inesperados sentidos que la organización estrófica descubre al poeta y que este sabe valorar como marcas especiales, por las que el receptor del poema pueda penetrar en el mismo orden de la realidad.

Por lo común, la estrofa surge de un esfuerzo creador, incluso en el caso en que el poeta acepte, sin más, los módulos métricos tradicionales; cuando se selecciona una octava real, una quintilla o una décima es porque se presienten, en las relaciones de sus rimas y de sus versos, las suficientes posibilidades como para descubrir en ellas las significaciones poéticas buscadas. El poeta, no requiere de la estrofa sentidos racionales, sino una lógica emocional que ponga en contacto conceptos que reflejen los distintos estados de la conciencia creadora.

6. La invención de la forma estrófica

Las estrofas de la poesía regular ponen en juego todas estas conexiones formales de las que debe desprenderse el verdadero contenido poético, hacérsele evidente hasta al mismo poeta, ignorante, en la mayor parte de los casos, de la verdad escondida en su intuición, solo captara cuando ha logrado una plasmación definitiva.

Al final, la poesía, reducida de esa esencial unidad de sí misma, rompe el último “molde” para expandirse en el infinito de la belleza eterna en la que ha transmutado la vida del poeta.

De Luque (2001), afirma “El versolibrismo, entonces, propicia que la configuración poemática se estructure de dentro afuera, como ya se ha comentado; es decir, es el poema el que se hace a imagen y semejanza de los sentimientos que el poeta puede tener; para ello ayuda, con eficacia, el trazado discursivo que impone la longitud del verso que, en sentido estricto, mercería llamarse “línea poética”, a fin de englobar, en la construcción del poema, el aspecto gráfico que se revela tan importante como el temático, ya que en cierta manera la tipografía interviene como un significante más del proceso creativo, en el mismo orden que los significantes fonéticos (que sostienen el ritmo) o que los significantes silábicos (a los que se ajustan las sílabas y los pies acentuales)”.

7. El poema como sistema

Bozal (2000), “Los pies acentuales generan una secuencia rítmica a la que se sujeta la configuración morfo – sintáctica del lenguaje cotidiano, el verso resultante de este proceso ordena las palabras convirtiéndolas en conceptos poéticos, que, en virtud de la rima o de los encabalgamientos, proyectan sus significaciones en otros conceptos, dispuestos en otros versos, en busca de sentidos nuevos o de imprevistas relaciones de carácter semántico, que expliciten lo que, en el interior del poeta, era solo intuición”. Se constituye, así, la estrofa o la forma estrófica, unidad superior a la del verso, núcleo de los significados poéticos, hilvanados por los significantes formales del ritmo, de la sílaba, de la palabra. ¿ y después? El poema, por supuesto, como imagen final del esfuerzo poético como resulta de cada uno de los particulares estados afectivos o intuitivos a que el poeta se ha sometido. Un poema que ha de lograr comprimir, en su forma

final, los hallazgos singulares que al poeta se le han hecho evidentes en el transcurso de la creación.

8. Del poema al pensamiento poético

Kohan (2000), afirma “Debe pensarse, entonces, que cada poema posee un sentido propio, independiente del de las estrofas o bloques estróficos con que ha sido conformado, distinto también del de los versos y secuencias rítmicas con que estos moldes han sido llenados. El poema es diferente a cada uno de los resortes formales que lo ha constituido porque es la suma de todos esos aspectos significativos”.

El poema debe quedar siempre abierto, ¿paraqué? Para que el poeta siga viviendo a través del poema, para que el poeta siga encontrando la perfección que a él le falta y que, sin embargo, por virtud y obra de la gracia creadora ha logrado disponer.

El poema funciona como sistema de pensamiento poético, tal y como se ha afirmado en este epígrafe; el poema no es la poesía, es la síntesis de la particular expresión poética a que cada autor llega como resultado de sus personales circunstancias.

9. Del poema al poemario

Para Kohan (2000), Cada poema resulta imagen fragmentada de una visión global que no todos los poetas pueden sentirse capaces de conquistar. El poema describe caminos, abre veredas, las formas que lo constituyen pueden ser muy variables.

La obra puede surgir como resultado, entonces, de un estado afectivo que cristaliza en una amplia trama de ideas, con un sentido superior al que tienen cada uno de los poemas. De esta manera caben dos opciones.

a) Los poemarios describe una “historia” (no siempre prevista), surgida de retazos o fragmentos de conciencia, desvelados en poemas muy precisos, que, al unirse, determinan una ilación lógica, reflejo siempre de los estados de conciencia por el que el poeta atraviesa.

Hay, así, poemarios que se tienen que escribir por que su autor necesita alcanzar un determinado estado expresivo, comprender una manifestación muy concreta en la que su vida ha entrado.

b) Los poemarios obedecen a una rígida estructura formal, preconcebida y desarrollada con la conciencia de que el texto ha de alcanzar esa

determinada dimensión, sin la cual el poeta no lograría ver realizada su visión poética.

10. Del poemario al poeta

Según Campo Villegas (2005), “La creación poética conforma, en la mayor parte por entero, al poeta. Los poemas definen las facetas de un pensamiento propio, los poemarios constituyen parcelas de la realidad conquistada por medio de la poesía. En un proceso de continua interiorización, de enfrentamiento entre las revelaciones a que conducen los signos poéticos y el mundo exterior, en el que necesariamente, tiene que habitar el poeta”.

La poesía puede encerrar a su creador en una determinada imagen, que no tienen por qué corresponderse con la verdadera visión que ese poeta quería haber logrado.

11. La teoría poética

Pero la poesía no es sólo un sistema de pensamiento, es también en realidad en sí misma, un universo de valores estéticos con el que el poeta puede llegar a identificarse plenamente, quedar absorbido por la propia dimensión significativa a la que él ha dado ser y existencia.

El poeta no dirige su “voz” hacia afuera, sino hacia adentro de sí mismo, en busca de su propia imagen re-creada por esa poesía a la que él ha entregado su tiempo y su vida.

Para Kohan (2000), La poesía se convierte en “teoría poética”, compuesta no sólo por una especial metafísica, sino por una visión ontológica, a la que el poeta debe los hallazgos más definitivos de lo que su realidad (la que ha quedado vinculada a los poemas) podrá llegar a ser.

No todos los poetas, pueden gobernar su destino literario con rigor tan absoluto; por lo común, el poeta, conseguido un preciso nivel de conocimiento, explora las dimensiones aún que su vida se desenvuelve y analiza los objetos, los sentimientos, los valores de ese mundo; per raras veces, trata de traspasar la frontera de esa creación para ir “más allá” de la poesía creada, porque puede ser un viaje sin retorno y en parte, porque el poeta no logra alcanzar ese grado mínimo de “teorización” que necesita

para comprender lo que está ocurriendo a él, como ser concreto, cuando está sometido de la tensión creadora del esfuerzo poético.

12. La poesía

Según Eliot (1992), La poesía es la expresión máxima de la literatura. Se basa en la vida y en el conocimiento que el autor tiene de la realidad. Por eso se dice: "Es la simbolización vivencial e ideológica de la realidad a través de la creación artística y, utiliza para su expresión, la palabra escrita u oral, comúnmente en forma de verso, pero también, utiliza la prosa".

La poesía es el vocablo virgen de todo prejuicio; el verbo creado y creador, la palabra recién nacida. Ella se desarrolla en el alba primera del mundo. Su precisión no consiste en denominar las cosas, sino en no alejarse del alba.

Su vocabulario es infinito porque ella no cree en la certeza de todas sus posibles combinaciones. Y su rol es convertir las probabilidades en certeza. Su valor está marcado por la distancia que va de lo que vemos a lo que imaginamos. Para ella no hay pasado ni futuro. El poeta hace cambiar de vida a las cosas de la Naturaleza, saca con su red todo aquello que se mueve en el caos de lo innombrado, tiende hilos eléctricos entre las palabras y alumbrá de repente rincones desconocidos, y todo ese mundo estalla en fantasmas inesperados.

"La poesía esencialmente es toda manifestación pura de belleza". El valor del lenguaje de la poesía está en razón directa de su alejamiento del lenguaje que se habla.

Esto es lo que el vulgo no puede comprender porque no quiere aceptar que el poeta trate de expresar sólo lo inexpresable.

"La Poesía es un desafío a la Razón, el único desafío que la razón puede aceptar, pues una crea su realidad en el mundo que ES y la otra en el que ESTÁ SIENDO".

La poesía está antes del principio del hombre y después del fin del hombre. Ella es el lenguaje del Paraíso y el lenguaje del Juicio Final, ella ordeña las ubres de la eternidad, ella es intangible como el tabú del cielo.

La Poesía es el lenguaje de la Creación. Por eso sólo los que llevan el recuerdo de aquel tiempo, sólo los que no han olvidado los vagidos del parto universal ni los acentos del mundo en su formación, son poetas.

Las células del poeta están amasadas en el primer dolor y guardan el ritmo del primer espasmo. En la garganta del poeta el universo busca su voz, una voz inmortal.

El lenguaje se convierte en un ceremonial de conjuro y se presenta en la luminosidad de su desnudez inicial ajena a todo vestuario convencional fijado de antemano.

Toda poesía válida tiende al último límite de la imaginación. Y no sólo de la imaginación, sino del espíritu mismo, porque la poesía no es otra cosa que el último horizonte, que es, a su vez, la arista en donde los extremos se tocan, en donde no hay contradicción ni duda. Al llegar a ese linderero final el encadenamiento habitual de los fenómenos rompe su lógica, y al otro lado, en donde empiezan las tierras del poeta, la cadena se rehace en una lógica nueva.

13. Métodos de la composición poética

Según Huamán (2004), Componer en el sentido común de la palabra, significa formular u ordenar- últimamente codificar- las palabras en torno aún tema teniendo en cuenta las diferentes manifestaciones de la escritura."

El secreto de la composición está en la construcción, es decir, en la manera como utilizamos las palabras para obtener un texto que exprese, represente o señale lo que la emisión ha querido comunicar.

Es por eso que se debe tener en cuenta los métodos de la composición poética para el desarrollo de la competencia comunicativa, es por eso que se presenta algunos métodos experimentados en la práctica educativa de la enseñanza de la lengua y la literatura, en el campo de la redacción, no con el propósito de formar poetas, sino de motivar el ejercicio simple de esta forma expresiva.

a) El método anafórico en la enseñanza – aprendizaje de la composición poética

- **Concepto**

Según Rojamaro (2000), Consiste en usar conscientemente la repetición de las palabras o construcciones lexicales dentro de una oración, cuyo sentido completo funciona en el nivel connotativo.

Esto significa que las oraciones que van a ser motivo de versificación debe estar funcionando en sentido figurado; aunque también; se puede usar oraciones en sentido directo.

Este método está basado en la estructuración de las oraciones compuestas, donde dos o más sujetos, predicados o complementos de los mismos, permiten lograr una armonización estrófica.

Para ello, los procedimientos más comunes son:

- **La anáfora:** Consiste en repetir una misma palabra al comienzo de verso u oración.

Ejemplos:

Por el camino de agosto; Por el camino llegó; Por el camino del viento;
Por el camino se fue.

Fue ayer, en la tarde; que supimos la noticia. Fue ayer como si fuera hoy lo que pasó. Fue ayer una inmensa alegría que dura todavía.

- **La reduplicación o epímone:** Es un procedimiento sintáctico, que consiste en repetir una misma palabra en el verso u oración, con el propósito de lograr mayor intensidad en su significado.

Si están seguidas se denominan reduplicación; si están separadas epímone.

Ejemplo 1

A la mar, a la mar, a la mar, a la mar te voy a llevar, para ver, para ver, para ver, para ver si sabes querer.

Ejemplo 2

Desde allá gritaba: ¡auxilio!; ¡Auxilio!, ¡auxiliooo...! Y desde acá le contestamos a toda voz:

¡ya vamos! ¡Ya vamos! ¡yaaa.....!

¡Espera!

- **La epifonema:** Viene a ser la repetición de una misma palabra al final de un verso u oración.

Ejemplo 1

Tenía los ojos puestos en la ventana; Su tristeza caía de la ventana,
Ella misma era en la ventana, Un otoño de lágrimas acabada,

Ejemplo 2

Ya las vacaciones terminaron, los juegos, los paseos, los amores, terminaron. Como aves errantes se fueron los días terminando. Como es ¿no?; también las retamas acabaron.

- **La concatenación:** En este procedimiento, la última palabra de una oración o verso viene a ser la primera del siguiente verso u oración. La repetición en esta posición sirve como apoyo para dar mayor efectividad a la comunicación.

Ejemplo 1

Si vieras como han quedado las calles, en silencio. En silencio la voz del agua de la fuente, en frío; En frío tu imagen adorada, ya distante, pienso, Pienso que nuevamente la calle es un martirio.

Ejemplo 2

Estuvo sentada conversando de muchas cosas con María, María, la vecina, la madre de Martita la cantora. La cantora martita es muy querida en el barrio; donde por las tardes; toda la gente conversa de múltiples cosas.

b) Técnicas de la composición poética

- A base de palabras sueltas

Según Rojamaro (2000):

- Se copian entre palabras que más o menos se relacionen entre sí.
- Con cada una de ellas se construyen oraciones de sentido figurado (función connotativa).

Explicación

Si decimos "El maestro escribe en la pizarra", en este ejemplo no hay connotación, el sentido es directo. Pero si decimos "El maestro ilumina nuestra mente", aquí si hay connotación porque se está atribuyendo la acción de "iluminar" a un ser animado. Igual se puede decir "la flor mira desde el jardín", "La luz entra caminando por la ventana"

- Una vez que se ha construido la oración (se recomienda que no sean muchas; en todo caso se va de menos a más) entonces, se trabaja

con ellas en correspondencia al procedimiento de la anáfora (repetición de palabra) hasta lograr una armonización de versos.

- Al fin que se pule la redacción, leyendo el texto y reparando en el ritmo que toda posición poética conlleva. Se puede aumentar, cambiar o quitar palabra.

Ejemplo

- Palabras

- Hojas
- Flores
- Tallo
- Árbol
- Fruto
- Raíz

- Oraciones

- Las hojas bailaban en las ramas.
- Las flores hablan en colores.
- El árbol ríe en el camino.
- Parece fruta de río.
- Las ramas son raíces en el aire.

- Composición

Las hojas (1) bailaban en las ramas.
Las hojas (1) bailaban en colores,
eran ramas con raíces en el aire (2).
en el aire (2) era el tallo juguetón.
en el (1) era el árbol (3) riendo en el camino,
en el aire, (1) en el río el río de las ramas
era del árbol (3) del destino.

- Texto final

Hojas que bailan en las ramas,
hojas de colores
En las ramas con raíces en el aire
que ríe en el camino
no son aire, es el río

fruta del destino.

- De frases poéticas

Según Rojamaro (2000), Se transcribe frases de poema o textos literarios.

Luego con el procedimiento de la anáfora, se les relaciona hasta conseguir una o más estrofas. Se puede empezar con cualquier frase.

Al terminar se hace la corrección final.

- Frases poéticas

- "Mi infancia que fue dulce, serena, triste y sola" (A. Valdelomar)
- "Sonido de lluvia de tierra mojada" (M. A. Asturias)
- "Otra noche baja por tu silencio" (E.A Westphalen)
- "Caminando bajo la garúa susurrante" (P. A. Cuadra).
- "Por el tiempo se alzaban los árboles y el cielo" (J. Sologuren)

- Composición

Mi infancia (1) que fue dulce;

mi infancia (1) que fue triste (2)

triste sonido de lluvia

bajo la tierra mojada

tuvo (1) noches de silencio,

tuvo días de zozobra

caminando, caminando, caminando (3)

en la garúa susurrante (2).

susurrante (2) por el tiempo que se alzaba, mi infancia

desde (1) el árbol hasta el cielo,

desde (1) mi corazón hasta el silencio.

Obsérvese: (1) anáforas (2) concatenación (3) reduplicación.

- Texto final

Mi infancia dulce,

mi infancia triste,

triste sonido

de lluvia

bajo la tierra mojada,
tuvo noches,
tuvo días
de silencio y de zozobra.
Caminando, caminando
en la garúa caminando
por el tiempo,
se alzó mi infancia
desde el árbol
hasta el cielo,
desde mi corazón
hasta el silencio.

c) Técnica en base de un texto poético

Según Huamán (2004), Se transcribe un texto poético a gusto del grupo de trabajo o seleccionados por el profesor. Se recomienda que el texto sea de interés colectivo.

Se lee el texto dando la entonación debida teniendo en cuenta los signos de puntuación.

Se analiza el contenido del texto teniendo en cuenta las dos instancias del texto poético:

- Primero, lo denotativo (sentido directo de los versos), luego, lo connotativo (sentido figurado). El primero se hace según el estudio lexical de cada una de las palabras, y, lo segundo, de acuerdo al contenido léxica, de cada una de las operaciones en los versos
 - Se decodifica o descompone el texto poético en oraciones, proposiciones o frases.
 - Una vez obtenido el material poético, se produce en el método anafórico; agregando quitando o variando las palabras.
 - Se hace la corrección final teniendo en cuenta el sentido y el ritmo poético.

• Texto poético

En primavera bate el molle sus racimos

al viento, el camino es más amable.

Si en la noche clara eleva los ojos al cielo

verás brillar el arado y el río luminoso,
ellos han visto el paso de millones de seres
por la tierra ¡Cuánto amor! ¡cuánto odio!
La lucha infatigable de los hombres.
Apenas suspiramos en el devenir del mundo.
Pero cuanto de eternidad hubo en los momentos
que juntos mirábamos el valle de Congas.
Absortos en el porvenir de nuestro pueblo, cuando
de la quebrada profunda ascendía una melodía
que conmovía la memoria, y en el negro antiguo
de tus ojos, brillaba algo que redoblaba la fe
en las cosas nuevas del mundo.
(Julio Nelson: "Madrigales para Eudoxia Dalila", p.34)

- Descodificación
 1. En primavera bate el valle sus racimos al viento.
 2. El camino es más amable.
 3. En la noche clara elevas los ojos al cielo.
 4. Veras brillar el arado.
 5. El río luminoso.
 6. Ellos han visto el paso de millones de seres.
 7. Por la tierra.
 8. Cuánto amor.
 9. Cuánto odio.
 10. La lucha infatigable de los hombres.
 11. Apenas suspiros somos en el devenir del mundo.
 12. Cuánto de eternidad.
 13. Juntos mirábamos el valle de Congas.
 14. Absortos en el porvenir de nuestro pueblo.
 15. De la quebrada profunda ascendía una melodía.
 16. Conocía de memoria.
 17. El negro antiguo de tus ojos.
 18. Brillaba algo.
 19. Redoblaba la fe en las cosas nuevas del mundo.
- Procedimientos a base de la anáfora

Cuánto (1) amor,
cuanto odio
sobre la tierra que brilla
negra antigua ante los ojos (2)
ante los ojos un río luminoso
enciende (1) el arado de los cielos,
enciende tus ojos en la noche clara
para mirar juntos en el valle de Congas
y la lucha infatigable de los hombres.
Cuánta eternidad
en este camino de suspiros,
en este devenir (1) del mundo
que vienen por el valle batiendo sus racimos.
Éste ha visto (1) el paso de los seres,
éste ha visto el porvenir de nuestro pueblo (2)
de nuestro pueblo
que redobla la fe de cosas nuevas.
y en la memoria perenne de los hombres
una profunda melodía muy profunda (3)
que asciende, asciende (4)
en la primavera al sol de un claro día.
Obsérvese: (1) anáfora; (2) concatenación; (3) complexión; (4)
reduplicación.

- Texto final

Cuánto amor,
cuanto odio
sobre la tierra que brilla
negra antigua ante los ojos,
ante los ojos también
un río luminoso
enciende el arado de los cielos,
enciende tus ojos en la noche clara
para mirar juntos el valle de Congas
y la lucha infatigable de los hombres.
Eternidad

en este camino de suspiros,
en este devenir el mundo,
que viene,
que va
por la calle batiendo sus racimos.
Ésta ha visto el paso de los seres,
esta ha visto el porvenir de nuestro pueblo
que redobla la fe de cosas nuevas.
memoria perenne de los hombres,
profunda melodía muy profunda
que asciende en primavera
al sol de un claro día.

d) Técnica de la imagen poética

Según Rojamoso (2000), recomienda:

- Se escoge un tema de la naturaleza, de la sociedad o de la cultura en general.
- Se determina su naturaleza estático- descriptiva o dinámico vital. Con cualquiera de estas opciones se anotan palabras o imágenes referentes al tema.
- Una vez anotadas las palabras se las hace funcionar en sentido connotativo.
- Teniendo en cuenta el tema, se desarrolla la imagen poética propuesta de acuerdo al método anafórico.

• El tema poético

"El río"

- Determinación estático - descriptiva: imágenes
 - 1) Agua
 - 2) Cauce
 - 3) Orilla
 - 4) Fuente
 - 5) Piedra
 - 6) Montaña
 - 7) Árbol
 - 8) Caudal

- 9) Arena
- 10) Cristalino
- Función connotativa
 - 1) El agua canta en el valle
 - 2) En el cauce profundo vive su alma.
 - 3) Las orillas conversan.
 - 4) Lloro la fuente.
 - 5) Calladas están las piedras.
 - 6) La montaña tiene voz.
 - 7) Los árboles bailan con el viento
 - 8) El bravío caudal de enero.
 - 9) El río descansa en la arena.
 - 10) Los ojos cristalinos del rocío.
- Procedimiento

Los árboles bailan en el viento
 Conversando a las orillas del río (1)
 Del río que descansa en las arenas
 Sus ojos cristalinos de rocío,
 Sus ojos (2) que lloran en la fuente
 La voz de la montaña, voz (3) gimiente,
 Piedra callada del profundo cauce (4)
 Profundo cauce donde vive su alma
 Floreciendo (2) eneros de caudal bravío,
 Floreciendo valles donde canta el agua.

Obsérvese: (1) Concatenación; (2) Anáfora; (3) complexión; (4) concatenación.
- Texto Final

El río
 A las orillas del río
 los árboles con el viento
 bailan conversando.
 En las arenas, el río
 descansa cristalino
 sus ojos de rocío,
 voz de la montaña
 ✓ voz gimiente - ,

del profundo cauce
donde vive su alma.
Es la flor de enero
del caudal bravío,
es la flor del valle
donde canta el agua.

Ejemplo

- ✓ Determinación dinámico - vital
 - Vida
 - Día
 - Muerte
 - Enérgico
 - Alegría
 - Tristeza
 - Invierno
 - Verano
 - Caudaloso
 - Canción
- ✓ Función connotativa
 - 1) La vida no es un río.
 - 2) Los días viajan en las horas.
 - 3) La muerte llega en la mañana.
 - 4) Enérgico corre el río.
 - 5) La alegría de la hierba.
 - 6) El invierno se ha dormido.
 - 7) El verano va conmigo.
 - 8) Caudaloso es su vertiente.
 - 9) Canta la brisa del agua.
- ✓ Procedimiento

Soy la alegría de la hierba (1)
que duerme en el invierno,
la hierba que canta con la brisa,
con la brisa (1) del agua.

Mi vida no es un río,
mi vida (2)no es tristeza
de las sombras del verano,

el río va conmigo.
Caudaloso en mi vertiente
Voy viajando (2) en las horas,
Voy viajando en la mañana
No a la muerte, a la vida
Obsérvese: (1) Concatenación; (2) Anáfora .

- ✓ Texto final
- Alegría de la hierba
en el invierno,
soy la hierba que canta,
brisa del agua.
No es un río, mi vida
ni tristeza de sombras
del verano,
el río va conmigo.
Caudaloso
voy viajando entre orillas,
entonando
melodías del alma.

e) El método de la escritura automática

• Concepto

Según Rojamaro (2000), “Consiste en escribir sin poner conciencia en lo escrito, simplemente se da pábulo al impulso comunicativo del ser humano, no hay codificación ni intención semántica; se deja fluir la expresividad sin limitaciones”.

Este ejercicio fue muy común en los surrealistas. Era el subconsciente la fuente de inspiración, por eso es que se recurría al automatismo, a los estados hipnóticos o de vigilia.

• Procedimientos

De Luque (2001), sugiere los siguientes:

- El automatismo: Consiste en escribir lo que se nos venga en gana, sin reparos. No hay tema, ni esquema, ni hipótesis para ello; es simplemente una actitud automática de comunicación.

- La formulación: Consiste en dar forma literaria a la materia verbal producida por la escritura automática, en base a una expresión relevante o de algún interés comunicativo. En este procedimiento interviene lo consciente y el conocimiento del oficio de la escritura.

- **Técnicas**

De Luque (2001), propone:

1. Se anula todas las formas conscientes de comunicación.
2. En una hoja en blanco se empieza a escribir lo que sea.
3. Puede escribirse con tiempo o sin tiempo todo lo que se quiera o no se quiera.
4. No debe intervenir la censura en ningún momento.
5. Una vez obtenido el material verbal, se procede a darle forma.
6. Al final se corrige y se obtiene el texto.
7. Con el material verbal se pueden hacer ejercicios de muchos textos.

Ejemplo

Escritura automática

La luz cae y dice que ya no vuelan las palomas más allá del cielo y, un lucero que está dormido canta en silencio lo que no puede decir mi mano, que parece un tomate rojo cuando cuece en el fogón del día, tomando piedras y caminos de pies ligeros y, contentos porque ya no tiene nombre ni correrá por las orillas del día...

- **Formulación de oraciones**

1. La luz cae.
2. Dice que ya no vuelan las palomas.
3. Las palomas más allá del cielo.
4. Un lucero está dormido.
5. Canta en silencio lo que no puede.
6. Mi mano que parece un tomate rojo.
7. Algo cuece en el fogón del día.
8. Tomando piedras.
9. Caminos de pies ligeros.

10. Están contentos porque no tienen nombre.

11. No correrá por las orillas del día.

- **Redacción del texto**

La luz cae

ahora que ya no vuelan las palomas

más allá del cielo,

ni más allá del lucero dormido.

Canta en silencio lo que no puede,

tomando piedras camina

con pies ligeros

hasta mi mano

que parece un tomate rojo.

Cae y se cuece en el fogón del día.

Está contenta

porque no tiene nombre

y correrá de orilla en brisa.

f) El método del juego de la rima

- **Concepto**

Para Rojamaro (2000), Consiste en formar versos que coincidan en sus terminaciones.

La rima es un elemento del verso tradicional que consiste en la coincidencia de las sílabas a partir de la última acentuada.

La rima puede ser asonante - cuando coinciden solamente vocales-, y consonante -cuando coinciden vocales y consonantes.

- **Procedimientos**

De Luque (2001), propone los siguientes:

- Relación: Consiste en escoger palabras relacionadas por la misma terminación.

- Versificación: Se construyen versos armonizando las terminaciones en forma consecutiva o alterna.

- **Técnicas**

- Se transcriben palabras con igual o semejante terminación.

- Se redactan los versos teniendo en cuenta que la última palabra tiene que rimar con los otros versos. c. Se corrige la conformación final.

Ejemplo

- Palabras coincidentes en la terminación

cantar	corazón	alegría
saltar	emoción	día
gritar	canción	poesía

- **Redacción de versos**

A esta hora quiero cantar
 decir palabras del corazón,
 besar en el aire la alegría,
 buscar la lluvia, saltar,
 ser torbellino de emoción
 en la danza del día.
 A esta hora quisiera gritar,
 dejar en tus oídos mi canción
 y hacer de tu sonrisa, poesía.

g) El método del acróstico

- **Concepto**

Para Rojamaro (2000), Es un ejercicio verbal o género de composición métrica, en el cual las primeras letras de cada verso forman una o más palabras. Los versos se pueden trabajar en sentido denotativo o connotativo, tanto en verso tradicional o en verso libre.

- **Procedimientos**

Nominación. Consiste en determinar las palabras que se van a acrosticar. b) Versificación. Con cada letra se crea un verso.

- **Técnicas**

De Luque (2001), recomienda:

- Se transcribe la palabra o palabras en forma vertical.
- Con cada una de las letras que conforman las palabras se redacta un verso.

- Se debe procurar que los versos estén basados en oraciones connotativas.
- En la conformación final, el ritmo juega un papel muy importante.

Ejemplo

- Palabra: FLOR
- Transcripción vertical
F
L
O
R

- **Redacción de versos: (ejemplo)**

Feliz el color de tu alegría
Luz de la rosa pura
O será la pena mía
Risa y amor de tu dulzura.

- **Conformación final: (ejemplo)**

Feliz en tu alegría,
Luz de la rosa pura,
O será la pena mía
Risa de tu dulzura.

h) El método del caligrama

- **Concepto**

Según Kohan (2000), “Un caligrama (del francés calligramme) es un poema visual en el que las palabras "dibujan" o conforman un personaje, un animal, un paisaje o cualquier objeto imaginable”.

Debemos al poeta vanguardista Guillaume Apollinaire la moda de la creación de este tipo de poemas visuales en el siglo XX. La influencia de Apollinaire en la poesía posterior a 1918 supuso la creación de numerosos ejemplos de poemas visuales en diversas lenguas y culturas.

Cabe recordar no obstante que los orígenes del caligrama se remontan a la antigüedad, y se conservan en forma escrita desde el período helenístico griego.

Lewandowski (2000), El diccionario recoge el término caligrama y lo define como: "Composición poética en que la disposición tipográfica intenta representar el contenido del poema, algunos textos rompen con la distribución tradicional de las líneas y presentan una atípica imagen visual, como en el caso de los caligramas. "El diccionario Espasa recoge este término y lo define como: "composición en la que la línea escrita del verso se usa como trazo de dibujo, para dar una sensación visual coherente con la composición."

- **Procedimientos**

De Luque (2001), recomienda:

- Para crear un caligrama habrá que partir de una idea: una palabra, una expresión, un objeto que habrá que transformar primero en imagen y luego en poesía.
- Aunque los programas de tratamiento de imagen y de tratamiento de texto permiten realizar las formas gráficas más complejas, es lógico partir de una realización manual del caligrama, y sólo en una segunda etapa se puede pensar en la adaptación electrónica del mismo.
- El punto de partida será pues un dibujo sobre papel que represente la idea original. Luego se escribirá el poema siguiendo el contorno del mismo o llenando su perfil de manera que los versos no sobrepasen los bordes fijados por el dibujo.
- La última operación consistirá en borrar los trazos de lápiz con el que se fijaron los contornos del dibujo para dejar visibles las palabras y los versos que conforman el caligrama.

1.3. DEFINICIÓN DE TÉRMINOS BÁSICOS

- Cognoscitivo: Proceso exclusivamente intelectual que precede al aprendizaje, las capacidades cognitivas solo se aprecian en la acción, es decir primero se procesa información y después se analiza, se argumenta, se comprende y se

produce nuevos enfoques. El desarrollo de lo cognitivo en el alumno debe ser el centro del proceso de enseñanza por parte del docente.

- Competencia: son las capacidades de poner en operación los diferentes conocimientos, habilidades y valores de manera integral en las diferentes interacciones que tienen los seres humanos para la vida en el ámbito personal, social y laboral.
- Creatividad: es el proceso de presentar un problema a la mente con claridad (ya sea imaginándolo, visualizándolo, suponiéndolo, meditando, contemplando, etc.) y luego originar o inventar una idea, concepto, noción o esquema según líneas nuevas o no convencionales. Supone estudio y reflexión más que acción.
- Cultura: Es el sistema de formas de ser, vivir, pensar y actuar de un grupo humano extenso. El sistema comprende las creencias, leyes, modelos, valores, organización, religión, costumbres, etc. así como el lenguaje, arte, ciencia, tecnología, etc. que pertenecen al mundo de la cultura de un país.
- Elipsis: es una figura retórica consistente en omitir alguno de los elementos de la frase con el objetivo de conseguir un mayor énfasis
- Fonológico: Referido al sonido o a la descodificación de sonidos necesarios para la comprensión de palabras.
- Gramática: La gramática es la ciencia que estudia los elementos de una lengua y sus combinaciones. El concepto proviene del término latino gramática y hace referencia, por otra parte, al arte de hablar y escribir una lengua en forma correcta. La gramática, por lo tanto, es el conjunto de reglas y principios que gobiernan el uso de un lenguaje determinado (cada lenguaje tiene su propia gramática). Como ciencia, forma parte de la lingüística.
- Metafísica: es una rama de la filosofía que se encarga de estudiar la naturaleza, estructura, componentes y principios fundamentales de la realidad.
- Morfosintáctico: se refiere al conjunto de elementos y reglas que permiten construir oraciones con sentido y carentes de ambigüedad mediante el marcaje de relaciones gramaticales, concordancias, indexaciones y estructura jerárquica de constituyentes sintácticos.
- Semántica: El término semántica (del griego semantikos, "lo que tiene significado") se refiere a los aspectos del significado, sentido o interpretación de signos lingüísticos como símbolos, palabras, expresiones o representaciones formales. En principio cualquier medio de expresión

(lenguaje formal o natural) admite una correspondencia entre expresiones de símbolos o palabras y situaciones o conjuntos de cosas que se encuentran en el mundo físico o abstracto que puede ser descrito por dicho medio de expresión.

- Sociolingüística: es la disciplina que estudia los distintos aspectos de la sociedad que influyen en el uso de la lengua, como las normas culturales y el contexto en que se desenvuelven los hablantes; la sociolingüística se ocupa de la lengua como sistema de signos en un contexto social. Se distingue de la sociología del lenguaje en que esta examina el modo en que la lengua influye en la sociedad.
- Texto: es un entramado de signos con una intención comunicativa que adquiere sentido en determinado contexto.
- Valores estéticos: Apreciación de la belleza física, espiritual, literaria, etc.

1.4. OBJETIVOS

1.4.1. Objetivo general

Determinar la eficacia de la composición poética en el desarrollo de la competencia comunicativa de los alumnos del cuarto grado de educación secundaria, sección única de la institución educativa particular “Papa Juan Pablo II” del Centro Poblado Menor “El Milagro”, Trujillo-2014.

1.4.2. Objetivos específico

- a) Identificar el nivel de desarrollo de la competencia comunicativa de los alumnos de cuarto grado de educación secundaria, mediante la aplicación de una guía de observación.
- b) Planificar y ejecutar la propuesta pedagógica, a través de sesiones de aprendizaje, aplicando los métodos de la composición poética.
- c) Interpretar los resultados de la aplicación de los métodos de la composición poética y su influencia en el desarrollo de la competencia comunicativa.

1.5. HIPÓTESIS

1.5.1. Hipótesis general

Es probable que la aplicación del método de la composición poética sea eficaz en el desarrollo de la competencia comunicativa de los alumnos del cuarto grado de educación secundaria, sección única de la institución educativa particular “Papa Juan Pablo II” del Centro Poblado Menor “El Milagro”, Trujillo-2014.

1.5.2. Hipótesis nula

Es probable que la aplicación del método de la composición poética no sea eficaz en el desarrollo de la competencia comunicativa de los alumnos del cuarto grado de educación secundaria, sección única de la institución educativa particular “Papa Juan Pablo II” del Centro Poblado Menor “El Milagro”, Trujillo-2014.

1.5.3. Variables e Indicadores

Variable	Definición conceptual	Definición operacional	Indicadores	Sub indicadores (ítems)	Instrumento
Variable dependiente Desarrollo de la competencia comunicativa	Es un conjunto de habilidades y conocimientos que permiten que los hablantes de una comunidad lingüística puedan entenderse, utilizando las reglas de interacción social.	Situación de dominio de las diversas competencias comunicativas: lingüística, sociolingüística, pragmática y psicolingüística	Competencia lingüística	<ol style="list-style-type: none"> 1. Hace uso de sinónimos en su expresión. 2. Elabora en forma ordenada su discurso. 3. Su expresión carece de tics lingüísticos al hablar. 4. Evita el uso frecuente de muletillas. 5. Se expresa con coherencia 	Ficha de observación
			Competencia sociolingüística	<ol style="list-style-type: none"> 6. maneja adecuadamente expresiones propias de su entorno sociocultural. 7. El tono de la expresión está acorde con su entorno sociocultural. 8. Utiliza las normas de interacción provenientes de sus relaciones sociales. 9. Adecua el género de su discurso a las circunstancias. 10. Utiliza un repertorio verbal de acuerdo a sus interlocutores. 	
			competencia pragmática	<ol style="list-style-type: none"> 11. Muestra capacidad para lograr los propósitos comunicativos. 12. Decodifica el mensaje en función del contexto en el que lo usa. 13. No presenta vicios de dicción. 14. Hace uso de la presuposición en su expresión. 15. Se expresa con claridad. 	
			Competencia psicolingüística	<ol style="list-style-type: none"> 16. En su expresión manifiesta su personalidad. 17. Pone énfasis en sus expresiones de acuerdo a su estado de ánimo. 18. Adecua su expresión en función de su espacio social. 19. Se expresa tomando en cuenta su contexto institucional. 20. Su expresión está marcada por el modo en que se usa la lengua en la sociocognición colectiva 	

CAPITULO III: MATERIAL Y MÉTODO

1. METODOLOGÍA

1.1. Población y muestra de estudio

a. Población

Estará constituida por 97 alumnos de educación secundaria de la Institución Educativa “Papa Juan Pablo II” de El Milagro, Trujillo, según el siguiente cuadro:

CUADRO DE POBLACIÓN

GRADO	Mujeres	Varones	Total por sección
1º	09	11	20
2º	12	08	20
3º	13	09	22
4º	08	07	15
5º	09	11	20
TOTAL	51	46	97

Fuente: Secretaría de la institución educativa.

- Características básicas
- Su edad está comprendida entre los 15 y 16 años.
- Viven cerca o alrededor de la institución educativa.
- Proceden de hogares de situación económica media con tendencia a baja.
- Son púberes y adolescentes saludables, inquietos, participativos.
- Su rendimiento o logro de aprendizaje es regular.

b. Muestra

Se siguió un muestreo intencional, en el cual la responsable de la investigación ha seleccionado el aula de 4º grado de secundaria, porque existe disposición de profesores y estudiantes para aplicar instrumentos y la propuesta pedagógica, según se muestra en el siguiente cuadro:

CUADRO DE MUESTRA

GRADO	Mujeres	Varones	Total por sección
4º	08	07	15

Fuente: Cuadro de población.

1.2. Diseño de investigación

Según Hernández y otros (2006) es un “Plan o estrategia que se desarrolla para obtener la información que se requiere en una investigación.” (p. 158)

En la presente investigación se aplicó el diseño pre- experimental con un solo grupo, el mismo que consiste aplicar una prueba previa al estímulo o tratamiento experimental, después se le administra el tratamiento y finalmente se aplica una prueba posterior o final. En este caso se aplicará una prueba de entrada sobre competencia comunicativa, luego las sesiones del método poético y una prueba final para observar el avance de los alumnos.

El esquema o diagrama simplificado es el siguiente:

G.E. O1 X O2

Donde:

G.E. : Grupo experimental

O1 : Evaluación de la competencia comunicativa antes del tratamiento experimental

O2 : Evaluación de la competencia comunicativa después del tratamiento experimental

X : Tratamiento experimental, aplicación del método poético.

1.3. Métodos, técnicas e instrumentos de investigación

a) Métodos

Son el conjunto de pasos seguidos por el investigador para lograr sus objetivos y alcanzar conocimientos válidos que puedan ser verificados por instrumentos confiables. Podría decirse que el método científico es el camino que permite que el investigador deje de lado su propia subjetividad. Se aplicará en las cuatro fases de la investigación: planificación, organización, ejecución y evaluación.

b) Técnicas

Las técnicas de recolección de datos son procedimientos sistemáticos y estandarizados usados en la investigación para resolver sus problemas específicos., se emplearán las siguientes:

- **Evaluación**

Un procedimiento evaluativo es un modo de obtener información sobre una persona e implica la exploración del comportamiento, inteligencia, creatividad, habilidades, aspectos cognitivos, etc. Se aplicará para evaluar la competencia comunicativa de los estudiantes de la muestra.

- **Observación**

Se aplicó para observar el desempeño de los estudiantes durante la aplicación de la propuesta pedagógica del método poético.

- **Análisis documental**

Se aplicó para fundamentar el marco teórico y metodológico del proyecto y luego del informe.

c) Instrumentos

Son medios, ayudas o formatos que el investigador construye para la recolección de los datos a fin de facilitar la codificación, cuantificación, y

conservación de los mismos. Se aplicará para recolectar datos de las variables en estudio.

- **Lista de Cotejo**

Es un instrumento organizado en forma tabular donde se presentan los 4 indicadores de la competencia comunicativa con sus respectivos ítemes y se aplicará a cada alumno antes y después del método poético.

d) Procedimientos de recolección de información

Se realizaron los siguientes procedimientos:

- Coordinaciones pertinentes con la Dirección de la I.E.
- Coordinaciones con los docentes de Comunicación de los estudiantes de la muestra.
- Se aplicarán los instrumentos de recolección de datos.
- Se procesaron los datos por medio de las técnicas estadísticas correspondientes.
- Análisis e interpretación de la información recogida.

1.4. Diseño de procesamiento y análisis de datos

En este caso se aplicaron las técnicas estadísticas descriptivas e inferenciales, empleadas para descifrar lo que revelan los datos recogidos. Así tenemos:

a. Tablas estadísticas

Consiste en la presentación ordenada de los datos en filas y columnas con el objetivo de facilitar su lectura y posterior análisis e interpretación. Se utilizarán para presentar la información resultante del procesamiento estadísticos de los datos recolectados sobre competencia comunicativa.

b. Gráficos estadísticos

Se derivan de las tablas y expresan visualmente los valores numéricos que aparecen en las tablas. Su objetivo es permitir una comprensión global rápida y directa de la información que aparece en cifras. Se aplicarán los

gráficos sectoriales para presentar los resultados de la competencia comunicativa por indicadores.

c. Medidas estadísticas

Son determinados índices descriptivos de localización o variabilidad obtenidos a partir de un conjunto de datos con el propósito de representarlos. Se aplicarán para establecer los estadígrafos de la ficha aplicada y son las siguientes:

• Media aritmética

Es la medida más conocida y usada, se le conoce como promedio o simplemente media y es el valor numérico que representa el valor central de todas las puntuaciones de una distribución, su fórmula es:

$$\bar{x} = \frac{\sum x_i f_i}{n}$$

• Desviación estándar

Es una medida de dispersión, que da el valor promedio correspondiente al alejamiento o acercamiento de los puntajes de una distribución con respecto a la media aritmética, sirve para establecer si el rendimiento o logro en una prueba es similar en todas las unidades de análisis, su fórmula es:

$$S = \sqrt{\frac{\sum (x_i - \bar{x})^2 f_i}{n}}$$

• Coeficiente de variabilidad porcentual

Es otra medida de dispersión que sirve para determinar la homogeneidad o heterogeneidad de la distribución de datos de una serie de observaciones o mediciones, se obtiene relacionando la desviación estándar con la media aritmética de acuerdo con la siguiente fórmula:

$$CV\% = \frac{100S}{\bar{x}}$$

d. Prueba de hipótesis

Técnica estadística para evaluar si se cumple la hipótesis de investigación y por lo tanto, se rechaza la hipótesis nula planteada en una investigación preexperimental con un solo grupo. Para realizar la prueba de hipótesis se hace uso de los resultados de la evaluación de cada alumno, tanto en el pretest como en el postest, así como de una tabla estadística denominada “t” de Student, su fórmula es la siguiente:

$$t = \frac{\bar{d}}{\hat{s}_d} \sqrt{n}$$

Donde:

\bar{d} = media de todas las diferencias de cada individuo en el pretest y postest

\hat{s}_d = desviación estándar de las diferencias.

n = tamaño de muestra

CAPITULO IV: PRESENTACIÓN DE RESULTADOS

1. ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN DE LOS DATOS

RESULTADOS PREPRUEBA DE COMPETENCIA COMUNICATIVA GRUPO EXPERIMENTAL

Nº	IND. 1: COMPETENCIA LINGÜÍSTICA					Σ	NIVEL	IND. 2: COMPETENCIA SOCIO LINGÜÍSTICA					Σ	NIVEL	IND. 3: COMPETENCIA PRAGMÁTICA					Σ	NIVEL	IND. 4: COMPETENCIA PSICOLINGÜÍSTICA					Σ	NIVEL	PUNTAJE TOTAL	PUNTAJE IDEAL	NIVEL
	1	2	3	4	5			6	7	8	9	10			11	12	13	14	15			16	17	18	19	20					
	10	15	20	25																											
1	0	1	1	0	0	2	B	1	2	2	1	3	9	M	1	2	2	1	2	8	M	1	2	2	2	1	8	B	27	70	MEDIO
2	1	1	0	0	1	3	B	1	1	3	1	0	6	M	2	0	1	2	1	6	B	0	1	1	0	2	4	B	19	70	BAJO
3	1	0	1	0	1	3	B	0	0	0	1	0	1	B	1	1	0	1	2	5	B	1	2	0	1	0	4	B	13	70	BAJO
4	0	1	0	1	0	2	B	0	0	1	0	1	2	B	1	0	2	1	1	5	B	2	0	0	1	0	3	B	12	70	BAJO
5	0	0	1	1	0	2	B	1	0	0	1	0	2	B	0	2	0	1	0	3	B	1	0	1	2	1	5	B	12	70	BAJO
6	1	0	0	0	1	2	B	1	0	0	1	0	2	B	0	1	1	0	0	2	B	2	1	0	1	1	5	B	11	70	BAJO
7	0	1	1	1	0	3	B	0	0	1	0	1	2	B	1	1	0	1	2	5	B	1	0	2	1	0	4	B	14	70	BAJO
8	1	1	0	0	1	3	B	0	0	0	1	0	1	B	1	2	1	0	1	5	B	0	1	0	0	2	3	B	12	70	BAJO
9	1	0	1	0	1	3	B	2	1	2	1	1	7	M	2	2	2	1	2	9	M	1	2	1	2	2	8	B	27	70	MEDIO
10	1	1	0	0	1	3	B	1	0	1	0	0	2	B	1	0	1	2	0	4	B	0	2	1	1	1	5	B	14	70	BAJO
11	1	0	0	1	1	3	B	0	1	0	1	1	3	B	0	1	2	0	1	4	B	1	0	0	1	0	2	B	12	70	BAJO
12	0	1	1	0	1	3	B	0	0	1	1	0	2	B	1	0	1	0	1	3	B	2	0	1	0	0	3	B	11	70	BAJO
13	1	1	0	0	1	3	B	1	0	0	1	1	3	B	2	1	0	1	1	5	B	0	1	0	0	1	2	B	13	70	BAJO
14	0	1	0	1	0	2	B	1	0	1	0	0	2	B	3	1	0	2	0	6	B	0	2	1	1	0	4	B	14	70	BAJO
15	0	1	1	0	1	3	B	0	0	1	0	0	1	B	2	1	1	1	1	6	B	1	0	0	1	2	4	B	14	70	BAJO
Σ ÍTEM	8	10	7	5	10	40	B	9	5	13	10	8	45	B	18	15	14	14	15	76	B	13	14	10	14	13	64	B	225	1050	BAJO
PROMEDIO	432						432						432						432												
IDEAL																															

MATRIZ DE CONSISTENCIA DE EVALUACIÓN

INDICADORES	Nº DE ÍTEMS	PUNTAJE MAXIMO
1	5	10
2	5	15
3	5	20
4	5	25
TOTAL	20	70

NIVELES POR PRUEBA Y SECCION

NIVELES	IND 1	IND.2	IND.3	IND. 4	ESTUDIANTE	SECCION
ALTO	7-10	11-15	15-20	18-25	48-70	706-1050
MEDIO	4-6	6-10	8- 14	10-17	25-47	361-705
BAJO	0-3	0-5	0-7	0-9	0-24	0-360

NIVELES POR INDICADORES

NIVELES	PUNTAJE POR ESTUDIANTE	PUNTAJE POR SECCIÓN
ALTO	48-70	706-1050
MEDIO	25-47	361-705
BAJO	0-24	0-360

PROCESAMIENTO ESTADÍSTICO
TIPO DE DISEÑO: PREEXPERIMENTAL

TABLA N° 01

RESULTADOS OBTENIDOS POR EL GRUPO EXPERIMENTAL EN EL PRETEST

Nº	Puntaje (x)	$x - \bar{x}$	$(x - \bar{x})^2$
1	27	12	144
2	19	4	16
3	13	-2	4
4	12	-3	9
5	12	-3	9
6	11	-4	16
7	14	-1	1
8	12	-3	9
9	27	12	144
10	14	-1	1
11	12	-3	9
12	11	-4	16
13	13	-2	4
14	14	-1	1
15	14	-1	1
Σ=	225		384
Media aritmética = 15			
Varianza = 27,43			
Desviación estándar = 5,24			
Coefficiente de variabilidad % = 34,93%			

Fuente: Pretest de competencia comunicativa.

1. Medidas de tendencia central

1.1. Determinación de la media aritmética

$$\bar{x} = \frac{\sum x}{n}$$
$$\bar{x} = \frac{225}{15}$$
$$\bar{x} = 15$$

2. Medidas de variabilidad

2.1. Determinación de la varianza

$$S^2 = \sum (x - \bar{x})^2 / n - 1$$
$$S^2 = 384 / 14$$
$$S^2 = 27,43$$

2.2. Determinación de la desviación estándar

$$S = \sqrt{\frac{\sum (x - \bar{x})^2}{n - 1}}$$
$$S = \sqrt{27,43}$$
$$S = 5,24$$

2.3. Determinación del coeficiente de variabilidad

$$CV\% = DS(100) / \bar{x}$$
$$CV\% = 5,24(100) / 15$$
$$CV\% = 34,93\%$$

RESULTADOS DEL PRETEST DE COMPETENCIA COMUNICATIVA POR INDICADORES

**TABLA Nº 02
PUNTAJES OBTENIDOS POR LOS ALUMNOS DEL GRUPO EXPERIMENTAL CON RESPECTO AL PRIMER INDICADOR: COMPETENCIA LINGÜÍSTICA**

NIVELES DE LOGRO	f _i	f _i %
ALTO 7 – 10	00	00
MEDIO 4 – 6	00	00
BAJO 0 – 3	15	100
TOTAL	Σ=15	Σ=100

Fuente: Pretest de competencia comunicativa.



ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN DEL GRÁFICO

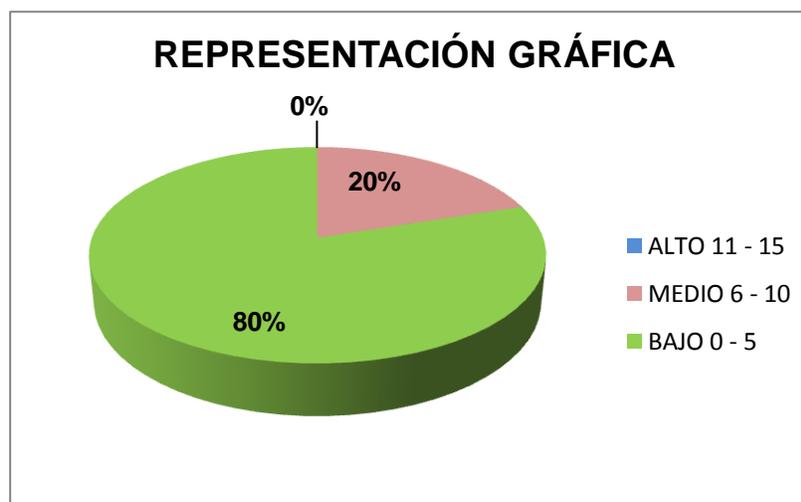
De la lectura del cuadro del 1º indicador se observa que 15 alumnos del grupo experimental que equivalen al 100% se encuentran en el nivel bajo, y ningún alumno 0% se ubica en el nivel medio ni el nivel alto.

Por lo que se puede observar que el 100% de alumnos del grupo experimental están en el nivel bajo en el pretest, por lo que la totalidad de los evaluados tiene dificultades con el primer indicador competencia lingüística de la variable competencia comunicativa.

TABLA Nº 03
PUNTAJES OBTENIDOS POR LOS ALUMNOS DEL GRUPO EXPERIMENTAL CON
RESPECTO AL SEGUNDO INDICADOR: COMPETENCIA SOCIO LINGÜÍSTICA

NIVELES DE LOGRO	f _i	f _i %
ALTO 11 – 15	00	00
MEDIO 6 – 10	03	20
BAJO 0 – 5	12	80
TOTAL	Σ=15	Σ=100

Fuente: Pretest de competencia comunicativa.



ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN DEL GRÁFICO

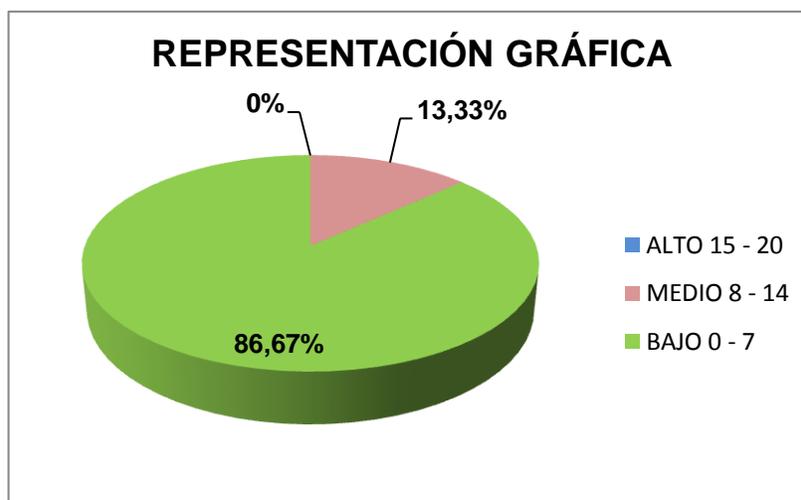
De la lectura del cuadro del 2º indicador se observa que 12 alumnos del grupo experimental que equivalen al 80% se encuentran en el nivel bajo, 3 alumnos que representan el 20% están en el nivel medio y ningún alumno 0% se ubica en el nivel alto. Por lo que se puede observar que el 80% de alumnos del grupo experimental están en el nivel bajo en el pretest, por lo que la mayoría tiene dificultades con el segundo indicador competencia socio lingüística de la variable competencia comunicativa.

TABLA Nº 04

PUNTAJES OBTENIDOS POR LOS ALUMNOS DEL GRUPO EXPERIMENTAL CON RESPECTO AL TERCER INDICADOR: COMPETENCIA PRAGMÁTICA

NIVELES DE LOGRO	f _i	f _i %
ALTO 15 – 20	00	0,00
MEDIO 8 – 14	02	13,33
BAJO 0 – 7	13	86,67
TOTAL	Σ=15	Σ=100

Fuente: Pretest de competencia comunicativa.



ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN DEL GRÁFICO

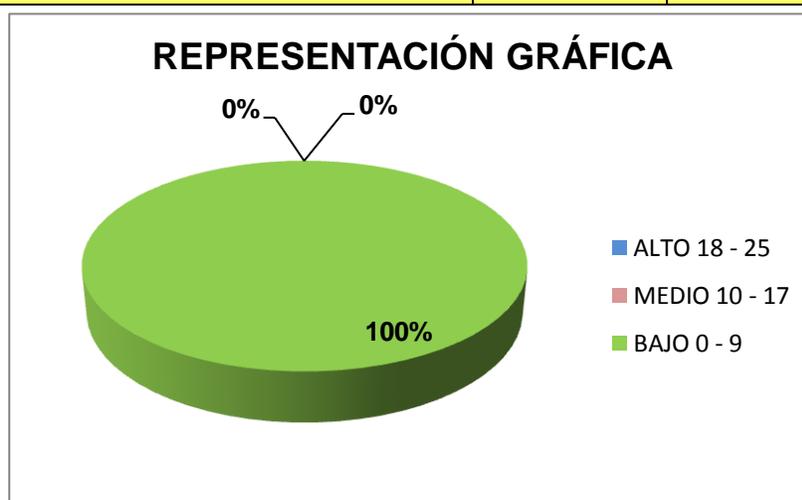
De la lectura del cuadro del 3º indicador se observa que 13 alumnos del grupo experimental que equivalen al 86,67% se encuentran en el nivel bajo, 2 alumnos que representan el 13,33% están en el nivel medio y ningún alumno 0% se ubica en el nivel alto.

Por lo que se puede observar que el 86,67% de alumnos del grupo experimental están en el nivel bajo en el pretest, por lo que la mayoría tiene dificultades con el tercer indicador competencia pragmática de la variable competencia comunicativa.

TABLA Nº 05

PUNTAJES OBTENIDOS POR LOS ALUMNOS DEL GRUPO EXPERIMENTAL CON RESPECTO AL CUARTO INDICADOR: COMPETENCIA PSICOLINGÜÍSTICA

NIVELES DE LOGRO	f _i	f _i %
ALTO 18 – 25	00	00
MEDIO 10 – 17	02	00
BAJO 0 – 9	13	100
TOTAL	Σ=15	Σ=100



Fuente: Pretest de competencia comunicativa.

ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN DEL GRÁFICO

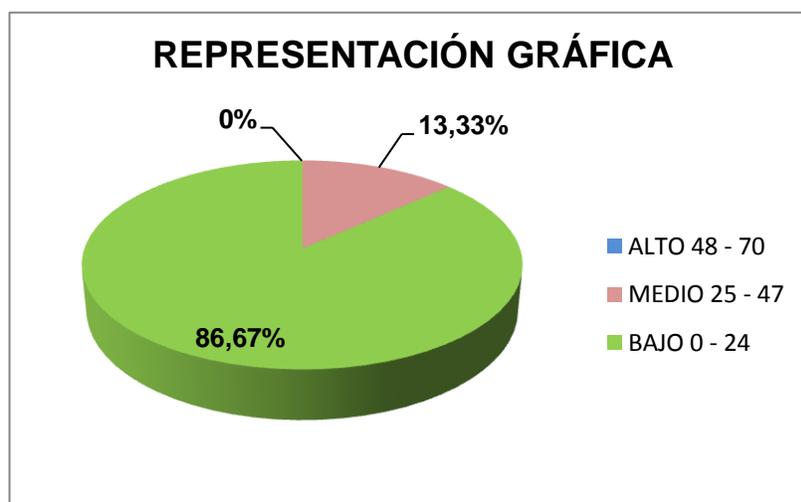
De la lectura del cuadro del 4º indicador se observa que 15 alumnos del grupo experimental que equivalen al 100% se encuentran en el nivel bajo, y ningún alumno 0% se ubica en el nivel medio ni el nivel alto.

Por lo que se puede observar que el 100% de alumnos del grupo experimental están en el nivel bajo en el pretest, por lo que la totalidad de los evaluados tiene dificultades con el cuarto indicador competencia psicolingüística de la variable competencia comunicativa.

TABLA Nº 06
PUNTAJES GENERALES OBTENIDOS POR LOS ALUMNOS DEL GRUPO
EXPERIMENTAL EN EL PRETEST DE COMPETENCIA COMUNICATIVA

NIVELES DE LOGRO	f _i	f _i %
ALTO 48 – 70	00	0,00
MEDIO 25 – 47	02	13,33
BAJO 0 – 24	13	86,67
TOTAL	Σ=15	Σ=100

Fuente: Pretest de competencia comunicativa.



ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN DEL GRÁFICO

De la lectura del cuadro del puntaje general observamos que 13 alumnos del grupo experimental que representan el 86,67% están en el nivel bajo en el pretest de competencia comunicativa, 2 alumnos que equivalen al 13,33% se ubican en el nivel medio y ningún alumno 0% alcanzó el nivel alto.

Por lo que se puede observar que la mayoría de alumnos del grupo experimental 86,67% se encuentra en el nivel bajo, por lo que tienen dificultades con respecto a la variable competencia comunicativa.

RESULTADOS POSTPRUEBA DE COMPETENCIA COMUNICATIVA GRUPO EXPERIMENTAL

Nº	IND. 1: COMPETENCIA LINGÜÍSTICA					Σ	NIVEL	IND. 2: COMPETENCIA SOCIO LINGÜÍSTICA					Σ	NIVEL	IND. 3: COMPETENCIA PRAGMÁTICA					Σ	NIVEL	IND. 4: COMPETENCIA PSICOLINGÜÍSTICA					Σ	NIVEL	PUNTAJE	PUNTAJE	NIVEL							
	1	2	3	4	5			6	7	8	9	10			11	12	13	14	15			16	17	18	19	20			TOTAL	IDEAL								
	10	15	20	25	TOTAL	IDEAL																																
1	2	1	1	2	2	8	A	3	2	2	1	3	11	A	4	4	4	4	2	18	A	5	4	2	2	5	18	A	55	70	ALTO							
2	1	1	2	2	1	7	A	2	3	3	1	3	12	A	2	4	4	4	4	18	A	5	4	4	5	2	20	A	57	70	ALTO							
3	1	2	1	2	1	7	A	2	3	3	2	1	11	A	4	4	4	4	2	18	A	5	2	5	4	4	20	A	56	70	ALTO							
4	2	1	2	1	0	6	M	2	3	2	3	2	12	A	4	4	4	4	1	17	A	2	5	5	4	4	20	A	55	70	ALTO							
5	2	0	1	1	2	6	M	1	2	3	2	1	9	M	4	4	4	1	0	13	M	4	5	1	2	1	13	M	41	70	MEDIO							
6	1	0	2	2	1	6	M	1	1	3	2	2	9	M	4	4	4	4	0	16	A	2	4	5	4	4	19	A	50	70	ALTO							
7	2	1	1	1	2	7	A	2	3	3	2	1	11	A	1	4	4	4	2	15	A	4	5	2	4	5	20	A	53	70	ALTO							
8	1	1	2	2	1	7	A	2	3	3	2	2	12	A	4	2	1	4	4	15	A	4	4	5	5	2	20	A	54	70	ALTO							
9	1	2	1	2	1	7	A	2	2	2	3	2	11	A	2	4	4	4	2	16	A	4	2	2	2	2	12	M	46	70	MEDIO							
10	1	1	2	2	1	7	A	1	3	2	3	2	11	A	1	4	4	2	4	15	A	5	4	5	4	1	19	A	52	70	ALTO							
11	1	2	2	1	1	7	A	3	2	3	3	1	12	A	4	1	4	4	1	14	M	1	4	5	4	5	19	A	52	70	ALTO							
12	2	1	1	2	1	7	A	3	3	2	3	3	14	A	4	4	4	4	1	17	A	2	5	4	5	4	20	A	58	70	ALTO							
13	1	1	2	2	1	7	A	2	3	3	2	2	12	A	4	4	4	4	1	17	A	5	1	5	4	4	19	A	55	70	ALTO							
14	2	1	2	1	2	8	A	2	3	2	2	3	12	A	3	4	4	4	4	19	A	5	2	4	4	5	20	A	59	70	ALTO							
15	2	1	1	2	1	7	A	2	3	2	3	1	11	A	2	4	4	4	4	18	A	1	5	5	4	2	17	M	53	70	ALTO							
Σ ÍTEM	22	16	23	25	18	104	A	30	39	38	34	29	170	A	47	55	57	55	32	246	A	54	56	59	57	50	276	A	796	1050	ALTO							
INDICADOR																																						
PROMEDIO																																						
IDEAL	432							432							432							432																

TABLA N° 07
RESULTADOS OBTENIDOS POR EL GRUPO EXPERIMENTAL EN EL POSTEST

N°	Puntaje (x)	$x - \bar{x}$	$(x - \bar{x})^2$
1	55	1.94	3.76
2	57	3.94	15.52
3	56	2.94	8.64
4	55	1.94	3.76
5	41	-12.06	145.44
6	50	-3.06	9.36
7	53	-0.06	0.00
8	54	0.94	0.88
9	46	-7.06	49.84
10	52	-1.06	1.12
11	52	-1.06	1.12
12	58	4.94	24.40
13	55	1.94	3.76
14	59	5.94	35.28
15	53	-0.06	0.00
Σ=	796		302.93
Media aritmética = 53,07			
Varianza = 21,64			
Desviación estándar = 4,65			
Coficiente de variabilidad % = 8,76%			

Fuente: Postest de competencia comunicativa.

1. Medidas de tendencia central

1.1. Determinación de la media aritmética

$$\bar{x} = \frac{\sum x}{n}$$
$$\bar{x} = \frac{796}{15}$$
$$\bar{x} = 53,07$$

2. Medidas de variabilidad

2.1. Determinación de la varianza

$$S^2 = \sum (x - \bar{x})^2 / n - 1$$
$$S^2 = 302,93 / 14$$
$$S^2 = 21,64$$

2.2. Determinación de la desviación estándar

$$S = \sqrt{\frac{\sum (x - \bar{x})^2}{n - 1}}$$
$$S = \sqrt{21,64}$$
$$S = 4,65$$

2.3. Determinación del coeficiente de variabilidad

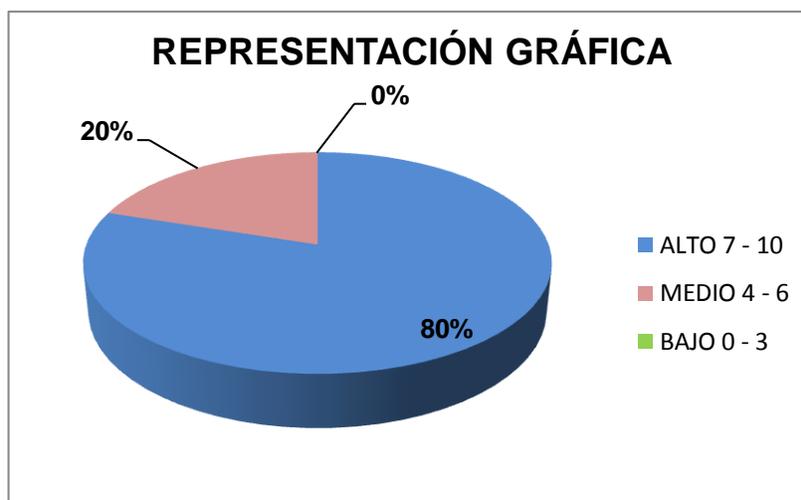
$$CV\% = DS(100) / \bar{x}$$
$$CV\% = 4,65(100) / 53,07$$
$$CV\% = 8,76\%$$

TABLA Nº 08

PUNTAJES OBTENIDOS POR LOS ALUMNOS DEL GRUPO EXPERIMENTAL CON RESPECTO AL PRIMER INDICADOR: COMPETENCIA LINGÜÍSTICA

NIVELES DE LOGRO	f _i	f _i %
ALTO 7 – 10	12	80
MEDIO 4 – 6	03	20
BAJO 0 – 3	00	00
TOTAL	Σ=15	Σ=100

Fuente: Postest de competencia comunicativa.



ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN DEL GRÁFICO

De la lectura del cuadro del 1º indicador se observa que 12 alumnos del grupo experimental que equivalen al 80% se encuentran en el nivel alto en el postest, 3 alumnos que representan el 20% se ubican en el nivel medio y ningún alumno 0% se ubica en el nivel bajo.

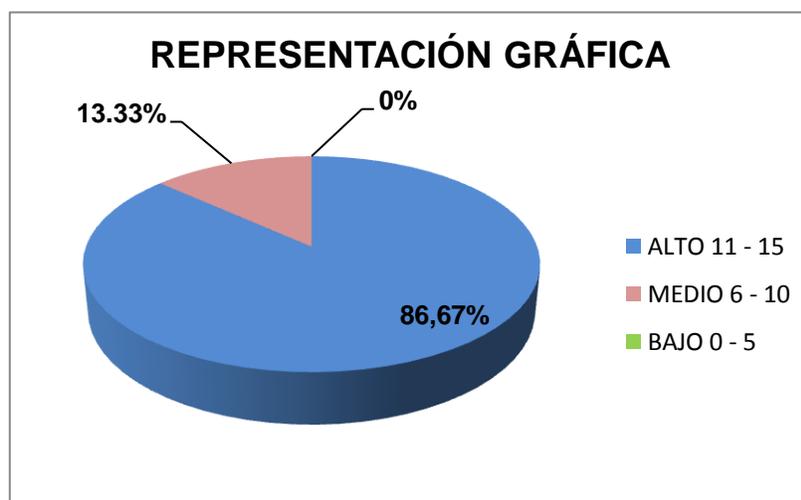
Por lo que se puede observar que el 80% de alumnos del grupo experimental están en el nivel alto en el postest, por lo que la mayoría de evaluados ha mejorado significativamente en el primer indicador competencia lingüística de la variable competencia comunicativa.

TABLA Nº 09

PUNTAJES OBTENIDOS POR LOS ALUMNOS DEL GRUPO EXPERIMENTAL CON RESPECTO AL SEGUNDO INDICADOR: COMPETENCIA SOCIO LINGÜÍSTICA

NIVELES DE LOGRO	f _i	f _i %
ALTO 11 – 15	13	86,67
MEDIO 6 – 10	02	13,33
BAJO 0 – 5	00	00
TOTAL	Σ=15	Σ=100

Fuente: Postest de competencia comunicativa.



ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN DEL GRÁFICO

De la lectura del cuadro del 2º indicador se observa que 13 alumnos del grupo experimental que equivalen al 86,67% se encuentran en el nivel alto, 2 alumnos que representan el 13,33% están en el nivel medio y ningún alumno 0% se ubica en el nivel bajo.

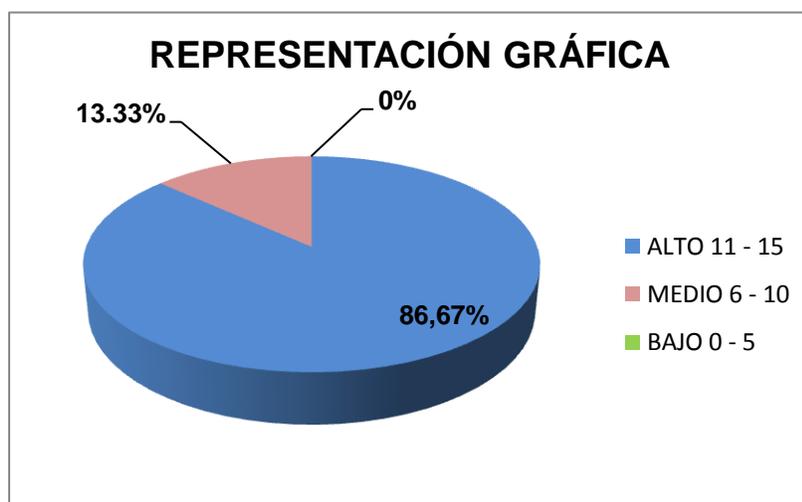
Por lo que se puede observar que el 88,67% de alumnos del grupo experimental están en el nivel alto en el postest, por lo que la mayoría de evaluados ha mejorado significativamente en el segundo indicador competencia socio lingüística de la variable competencia comunicativa.

TABLA Nº 10

PUNTAJES OBTENIDOS POR LOS ALUMNOS DEL GRUPO EXPERIMENTAL CON RESPECTO AL TERCER INDICADOR: COMPETENCIA PRAGMÁTICA

NIVELES DE LOGRO	f _i	f _i %
ALTO 15 – 20	13	86,67
MEDIO 8 – 14	02	13,33
BAJO 0 – 7	00	00
TOTAL	Σ=15	Σ=100

Fuente: Postest de competencia comunicativa.



ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN DEL GRÁFICO

De la lectura del cuadro del 3º indicador se observa que 13 alumnos del grupo experimental que equivalen al 86,67% se encuentran en el nivel alto, 2 alumnos que representan el 13,33% están en el nivel medio y ningún alumno 0% se ubica en el nivel bajo.

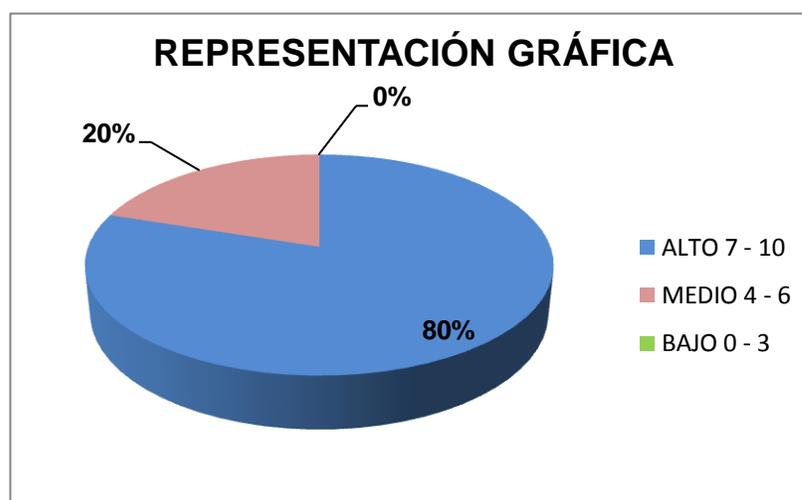
Por lo que se puede observar que el 86,67% de alumnos del grupo experimental están en el nivel alto en el postest, por lo que la mayoría de evaluados ha mejorado significativamente en el tercer indicador competencia pragmática de la variable competencia comunicativa.

TABLA Nº 11

PUNTAJES OBTENIDOS POR LOS ALUMNOS DEL GRUPO EXPERIMENTAL CON RESPECTO AL CUARTO INDICADOR: COMPETENCIA PSICOLINGÜÍSTICA

NIVELES DE LOGRO	f _i	f _i %
ALTO 18 – 25	12	80
MEDIO 10 – 17	03	20
BAJO 0 – 9	00	100
TOTAL	Σ=15	Σ=100

Fuente: Postest de competencia comunicativa.



ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN DEL GRÁFICO

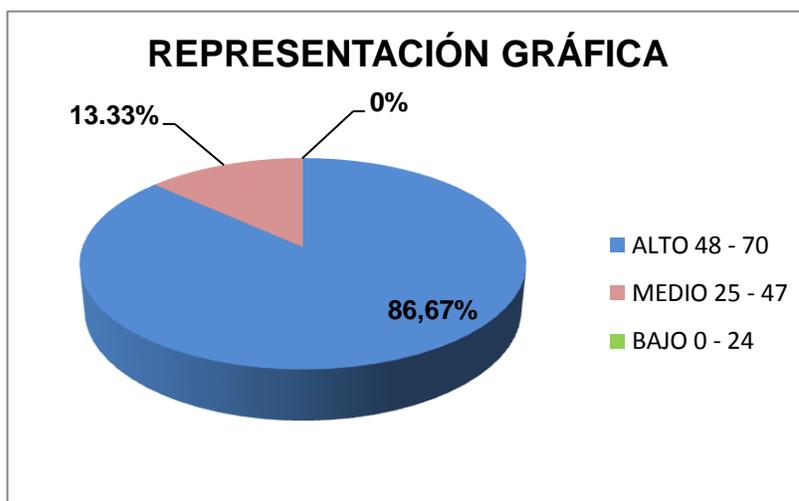
De la lectura del cuadro del 4º indicador se observa que 12 alumnos del grupo experimental que equivalen al 80% se encuentran en el nivel alto, 3 alumnos que representan el 20% se ubican en el nivel medio y ningún alumno 0% se ubica en el nivel bajo.

Por lo que se puede observar que el 80% de alumnos del grupo experimental están en el nivel alto en el postest, por lo que la mayoría de evaluados ha mejorado significativamente en el cuarto indicador competencia psicolingüística de la variable competencia comunicativa.

TABLA Nº 12
PUNTAJES GENERALES OBTENIDOS POR LOS ALUMNOS DEL GRUPO
EXPERIMENTAL EN EL POSTEST DE COMPETENCIA COMUNICATIVA

NIVELES DE LOGRO	f_i	$f_i\%$
ALTO 48 – 70	13	86,67
MEDIO 25 – 47	02	13,33
BAJO 0 – 24	13	0,00
TOTAL	$\Sigma=15$	$\Sigma=100$

Fuente: Postest de competencia comunicativa.



ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN DEL GRÁFICO

De la lectura del cuadro del puntaje general observamos que 13 alumnos del grupo experimental que representan el 86,67% están en el nivel alto en el postest de competencia comunicativa, 2 alumnos que equivalen al 13,33% se ubican en el nivel medio y ningún alumno 0% alcanzó el nivel bajo.

Por lo que se puede observar que la mayoría de alumnos del grupo experimental 86,67% se encuentra en el nivel alto, por lo que han mejorado significativamente en la evaluación de la variable competencia comunicativa.

TABLA N° 13
RESULTADOS COMPARATIVOS DE LAS MEDIDAS ESTADÍSTICAS OBTENIDAS
POR EL GRUPO EXPERIMENTAL EN EL PRETEST Y POSTEST DE EXPRESIÓN
ORAL

MEDIDAS ESTADÍSTICAS		Momento de aplicación		Ganancia
		Pretest grupo experimental	Posttest grupo experimental	
Medidas de tendencia central	Media aritmética	15	53,07	38,07
	Varianza	27,43	21,64	
Medidas de variabilidad	Desviación estándar	5,24	4,65	
	Coefficiente de variabilidad	34,93%	8,76%	

Fuente: Pretest y posttest.

Interpretación

Como se observa en la tabla N° 13, al comparar las medidas estadísticas calculadas para los resultados del test de competencia comunicativa, en el pretest y posttest, se evidencia que en el pretest la media aritmética de 15, corresponde a un nivel bajo, considerando que en toda la prueba se pueden obtener 70 puntos; por el contrario, en el posttest el puntaje se ha elevado hasta 53,07 que indica un nivel alto de competencia comunicativa; lo que ha generado una ganancia o progreso entre pretest y posttest de 38,07 puntos que es el efecto de la aplicación del método de composición poética.

En lo que se refiere a las medidas de variabilidad, la varianza en el pretest indica una dispersión considerable de los puntajes con respecto a su media para el grupo experimental ya que su valor 27,43, es algo elevado; en el posttest disminuye a 21,64, debido a que los puntajes están más concentrados o cercanos a su media. En cuanto a la desviación estándar, tanto en el pretest como en el posttest es discreta con valores de 5,24 y 4,65 respectivamente. Por último, el coeficiente de variabilidad porcentual indica que en el pretest la distribución de puntajes es heterogénea con un valor de 34,93%; sin embargo, en el posttest se evidencia una acentuada homogeneidad con un valor de 8,76%, lo que significa que el nivel de logro de la competencia comunicativa es muy similar entre los estudiantes.

2. DOCIMASIA DE HIPÓTESIS

2.1. Prueba de hipótesis “t” de Student

a) Información básica

Información	Valor
Media de diferencias \bar{d}	38,07
Desviación estándar de la diferencia de medias S_d	7,37
Nº de niños n	15
Nivel de significancia	$\alpha = 5\% (0,05)$
Estadígrafo de la prueba (fórmula)	$t_v = \frac{\bar{d}}{\frac{S_d}{\sqrt{n}}}$
Grados de libertad	gl = 14
$t_{T(n-1)gl} = t_{T(14)gl}$	1,76

b) Hipótesis a contrastar

$$H_0: \mu_1 = \mu_2$$

$$H_i: \mu_1 \neq \mu_2$$

c) Criterio de decisión

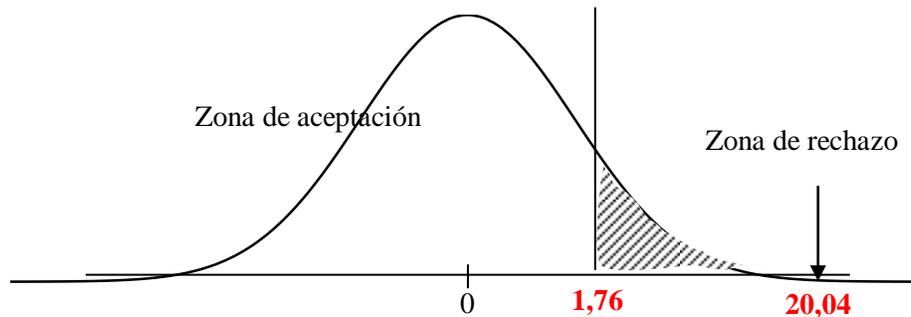
Si $t_c > t_t$ se rechaza H_0

Es decir, si el valor del estadígrafo calculado es mayor que el valor teórico de la tabla correspondiente t de student, entonces se rechaza la hipótesis nula y se acepta la hipótesis alterna.

Calculando el estadígrafo correspondiente de la prueba:

$$t_v = \frac{38,07}{7,37/\sqrt{15}} = 20,04$$

Resulta que $t_c = 20,04$; y como t_t , (valor de la tabla) para un nivel de confianza de 5% (0,05) es 1,76; con 14 grados de libertad, resulta que: $t_c > t_t : 20,04 > 1,76$



El valor calculado de la t de student se encuentra a la derecha del valor teórico (es decir es mayor), en consecuencia, de acuerdo al criterio de decisión y la curva de distribución normal que lo representa, se rechaza la hipótesis nula o se acepta la hipótesis de investigación que afirmaba que: Es probable que la aplicación del método poético sea eficaz en el desarrollo de la competencia comunicativa de los alumnos del cuarto grado de educación secundaria, sección única de la institución educativa “Papa Juan Pablo II” del Centro Poblado Menor “El Milagro”, Trujillo-2014.

3. DISCUSIÓN DE RESULTADOS

Los resultados de la investigación son significativos, debido a que su sistematización ha permitido determinar la eficacia del método de composición poética en el desarrollo de la competencia comunicativa de los alumnos del cuarto grado de educación secundaria, sección única de la institución educativa “Papa Juan Pablo II” del Centro Poblado Menor “El Milagro”, Trujillo-2014.

El nivel de competencia comunicativa para los alumnos de 4° grado de secundaria del grupo experimental era totalmente bajo en el pretest con respecto al primer indicador competencia lingüística, ya que el 100% de alumnos se ubicaban en dicho nivel de logro (Tabla N° 02); por el contrario, en el postest el 80% de los mismos alumnos se ubican en el nivel alto (Tabla N° 08). Con respecto al segundo indicador competencia

socio lingüística, en el pretest el 80% de alumnos del grupo experimental se hallaban en el nivel bajo (Tabla N° 03), y en el posttest el 86,67% de los mismos alumnos lograron el nivel alto (Tabla N° 09). En cuanto al tercer indicador competencia pragmática, en el pretest el 86,67% de alumnos del grupo experimental se hallaban en el nivel bajo (Tabla N° 04) y en el posttest el 86,67% de los mismos alumnos lograron el nivel alto (Tabla N° 10). Por último, con respecto al cuarto indicador competencia psicolingüística, en el pretest la totalidad de alumnos 100% se encontraban en el nivel bajo (Tabla N° 05); sin embargo en el posttest, el 80% de los mismos alumnos alcanzaron el nivel alto (Tabla N° 11). Asimismo, en cuanto a los puntajes generales de la variable competencia comunicativa obtenidos por los alumnos del grupo experimental, en el pretest predomina el nivel bajo en un 86,67% de alumnos (Tabla N° 06); sin embargo, en el posttest, el 86,67% de los mismos alumnos alcanzan el nivel alto (Tabla N° 12), los resultados anteriores constituyen la primera evidencia de la eficacia de la aplicación del método de composición poética y su influencia significativa en la competencia comunicativa de los alumnos de 4° grado de secundaria.

En cuanto al método de composición poética Según Huamán (2004), Componer en el sentido común de la palabra, significa formular u ordenar- últimamente codificar- las palabras en torno a un tema teniendo en cuenta las diferentes manifestaciones de la escritura. El secreto de la composición está en la construcción, es decir, en la manera como utilizamos las palabras para obtener un texto que exprese, represente o señale lo que la emisión ha querido comunicar.

Para la composición poética existen diversos métodos como el anafórico, que según Rojamaro (2000), Consiste en usar conscientemente la repetición de las palabras o construcciones lexicales dentro de una oración, cuyo sentido completo funciona en el nivel connotativo. Esto significa que las oraciones que van a ser motivo de versificación debe estar funcionando en sentido figurado; aunque también; se puede usar oraciones en sentido directo. Este método está basado en la estructuración de las oraciones compuestas, donde dos o más sujetos, predicados o complementos de los mismos, permiten lograr una armonización estrófica. También la técnica en base a un texto poético, que según Huamán (2004), Se transcribe un texto poético a gusto del grupo de trabajo o seleccionados por el profesor. Se recomienda que el texto sea de interés colectivo. Se lee el texto dando la entonación

debida teniendo en cuenta los signos de puntuación. Los conceptos y apreciaciones explicadas han sido considerados al momento de elaborar y desarrollar las sesiones de aprendizaje del tratamiento experimental.

Por otro lado, las medidas estadísticas (Tabla N° 13) indican que los alumnos del grupo experimental han mejorado significativamente en su competencia comunicativa, lo que se determina por la media aritmética o promedio que se ha incrementado de 15 puntos en el pretest a 53,07 puntos en el posttest, de un total de 70 puntos que otorga el instrumento, con lo cual los alumnos logran una ganancia global de 38,07 puntos y por lo tanto su competencia comunicativa ha mejorado en forma proporcional. Con respecto a la competencia comunicativa, según Marín (2007), “es un término empleado por la sociolingüística para referirse a los conocimientos y aptitudes necesarios para que un individuo pueda utilizar todos los sistemas de signos de su comunidad sociocultural. Se trata del conocimiento de las reglas psicológicas, culturales, sociales y lingüísticas que rigen en su cultura. Incluye la competencia lingüística en cuanto ésta es el conocimiento del léxico y de las reglas combinatorias de una lengua, pero va más allá de ella en cuanto es el conocimiento del uso apropiado del lenguaje en distintas circunstancias. Incluye la competencia textual y la competencia discursiva, pero va más allá de ellas porque la comunicación incluye el conocimiento acerca de las estructuras textuales y de la selección del discurso apropiado para la situación comunicativa”. Asimismo, LLobera (2005), “La competencia comunicativa es la habilidad del que utiliza la lengua para negociar, intercambiar e interpretar significados con un modo de actuación adecuado”. Ambos conceptos han sido considerados al momento de elaborar el instrumento de evaluación de la variable dependiente.

Los resultados positivos alcanzados con la aplicación del método de composición poética, concuerdan con los de Mendoza Alva, José Luis (2006), La declamación poética para mejorar la capacidad de comunicación en los estudiantes de 1º grado de educación secundaria de la I.E. N° 81608 «San José» del distrito de La Esperanza - Trujillo, realizada en la Universidad Nacional de Trujillo, cuyo autor llegó a las siguientes conclusiones: La declamación poética es válida para mejorar la capacidad de comunicación en los alumnos de 1º grado de educación secundaria, como lo demuestra la prueba de hipótesis de la t de student; El grupo experimental ha mejorado considerablemente entre pretest y posttest su capacidad de comunicación

con promedios de 8,42 y 15,94 respectivamente, lo que hace una ganancia de 7,52 debido a la aplicación de la declamación poética.

Asimismo, tiene coincidencia con la investigación de Alva Lozada, Olga y Chicoma Gómez, Elsa (2006): Aplicación de un programa de estrategias de lectura oral para mejorar la comunicación oral de los alumnos del 1^{er}. grado de educación secundaria de la Institución Educativa “Gustavo Ríos” de La Noria-Trujillo, realizada en la Universidad César Vallejo, cuyas autoras llegaron a las siguientes conclusiones: Ha quedado demostrado que mediante la aplicación de estrategias de lectura, se mejora la comunicación oral de los alumnos de 1^o de secundaria, debido a que los alumnos ponen en práctica estas estrategias y con ello logran incrementar las capacidades que le permitan expresarse mejor, con una pronunciación clara, vocabulario apropiado, participar eficientemente y enlazar coherentemente su discurso oral. Al inicio del proceso, ambos grupos se encuentran en una situación deficitaria en cuanto a su comunicación oral, al final del proceso, sólo el grupo experimental ha mejorado notablemente en su comunicación oral. El grupo experimental supera en todo aspecto al grupo control, como ha quedado demostrado con las medidas estadísticas calculadas para el posttest. Es decir, que con un estímulo adecuado se puede mejorar la competencia comunicativa y la comunicación oral de los alumnos de 4^o grado de secundaria, como fue el caso de la aplicación del método de composición poética.

La prueba de hipótesis ha demostrado científicamente que la aplicación del método de composición poética ha mejorado la competencia comunicativa de los alumnos de 4^o grado de secundaria del grupo experimental; debido a que el estadígrafo calculado ha sido mayor que el valor teórico correspondiente ($20,04 > 1,76$), lo cual, de acuerdo al criterio de decisión, permite aceptar la hipótesis de investigación, y representa una evidencia definitiva de la influencia significativa del método de composición poética.

La discusión precedente, permite afirmar que, con un estímulo o tratamiento experimental adecuado como fue la aplicación del método de composición poética, se puede mejorar la competencia comunicativa en los alumnos de 4^o grado de educación secundaria.

CAPITULO V: CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

CONCLUSIONES

1. Se ha determinado que el método de composición poética es eficaz significativamente en la competencia comunicativa de los alumnos de 4º grado de educación secundaria, lo que se sustenta en el incremento de puntajes en el postest, en el cual los alumnos del grupo experimental tienen una ganancia de 38,08 puntos más que en el pretest (Tabla Nº 13), siendo el único estímulo externo aplicado, se concluye la eficacia del método de composición poética.
2. La competencia en el pretest indicaba la predominancia del nivel bajo para el 86,67% de alumnos del grupo experimental (tabla Nº 06 de puntajes generales); sin embargo, después de aplicar el método de composición poética, la competencia comunicativa mejora significativamente en el postest, debido a que el 86,67% de alumnos alcanza un nivel de logro alto (tabla Nº 12 de puntajes generales).
3. La misma tendencia de nivel de logro bajo en el pretest y alto en el postest se observa en los cuatro indicadores de la variable: competencia lingüística, competencia socio lingüística, competencia pragmática y competencia psicolingüística (Tabla 2-6 y 8-11)
4. Con los resultados alcanzados, se puede afirmar que el método de composición poética es un tratamiento eficaz para mejorar la competencia comunicativa en estudiantes de 4º grado de secundaria, como se demuestra con las medidas estadísticas y los puntajes generales del postest.
5. Se ha elaborado y aplicado la propuesta pedagógica, en 10 sesiones de aprendizaje, aplicando una metodología activa y participativa en cada una de ellas.
6. La totalidad de alumnos del grupo experimental, han aprovechado las sesiones del método de composición poética, participando activamente de todas las sesiones de aprendizaje.
7. En el aspecto cualitativo se ha logrado que los profesores, padres de familia y los principales beneficiarios los alumnos, se interesen por la competencia

comunicativa y la lectura, redacción y ortografía, que constituyen elementos de suma importancia en la sociedad competitiva de la actualidad.

RECOMENDACIONES

1. Que se aplique en las instituciones educativas similares, en la medida de sus posibilidades el método de composición poética, que ha demostrado ser eficaz para la mejora de la competencia comunicativa en alumnos de educación secundaria.
2. Que los profesores de educación secundaria de la especialidad de Comunicación se interesen por temas como el que estamos informando, porque se debe preparar a los alumnos no sólo en el aspecto cognitivo, sino también en una comunicación efectiva.
3. Que los profesores de Comunicación promuevan el hábito de la lectura, tanto de obras poéticas como en prosa, ya que enriquecen tanto culturalmente como emocionalmente a sus alumnos.

BIBLIOGRAFÍA

1. ALBA, Alicia. (1995). *Posmodernidad y educación*. Ed. Centro de Estudios sobre la Universidad. UNAM-Grupo. México. Editorial Miguel Ángel Porrúa.
2. BACHMAN, L. (1990). *Habilidad lingüística comunicativa*. Madrid. Edelsa.
3. BADURA, B. (2000). Nota preliminar. En B. Badura, *Introducción a la sociología de la comunicación*. Barcelona. Ariel.
4. BOUSOÑO, Carlos. (1970) *Teoría de la expresión poética*. Tomos I – II. Gredos. Madrid - España
5. BOZAL, Valeriano. (2000). *El lenguaje artístico*. Madrid. Península.
6. CAMPO VILLEGAS, Gabriel. (2005). *Cómo aprender a escribir literariamente*. Barcelona. Ariel.
7. CANALE, M. (2003). *De la competencia comunicativa a la pedagogía comunicativa del lenguaje*. Madrid. Edelsa.
8. CORTÉS TIQUE, J. (2000). *La competencia en la aventura cognitiva de la educación. Semiótica discursiva*. Página electrónica de Eduardo Serrano Orjuela de Cali, Colombia.
9. DE LUQUE, María (2001). *Puedo escribir poesía*. Málaga. Consejería de Educación y Ciencia.
10. Dell Hymes. (1972). *Sociolingüística y de Etnografía de la comunicación*. Centro de investigaciones y Servicios Educativos. Lima. Facultad de Educación – Pontificia Universidad Católica del Perú.
11. ELIOT, T. S. (1992). *Sobre poesía y poetas*. Madrid. Icaria.
12. GAYOL FERNÁNDEZ, Manuel (1970) *Teoría Literaria*. Tomo I – II, Madrid - España
13. HERNÁNDEZ SAMPIERI, Roberto y otros (2006). *Metodología de la Investigación*. México. Mc Graw Hill, Interamericana, 4º Edición.
14. HUAMÁN CABRERA, Félix. (2004). *Metodología de la creación poética*. Lima. San Marcos.
15. JIMÉNEZ, Javier. (2006). *Competencia lingüística y competencia comunicativa*. En: *Lenguaje en acción*. Medellín: Editorial Universidad de Antioquia.
16. KOHAN, Silvia. (2000). *Cómo se escribe poesía*. Madrid. Círculo de lectores.

17. LEWANDOWSKI, Theodor. (2000). *Diccionario de lingüística*. Trad. Ma Luz García-Denche Navarro, Enrique Bernárdez. Madrid. Cátedra.
18. LOMAS, C. (2003). *El enfoque comunicativo de la enseñanza de la lengua*. Barcelona. Paidós.
19. LLOBERA, M. et al. (2005). *Competencia comunicativa*. Documentos básicos en la enseñanza de lenguas extranjeras. Madrid. Edelsa.
20. MARÍN, Marta (2007) *Conceptos claves. Gramática, lingüística, literatura*. Buenos Aires. Aiqué.
21. MAYOR SÁNCHEZ, Juan. (2004). *Presupuestos psicológicos de la didáctica de la lengua y la literatura*. Madrid. Anaya.
22. MINISTERIO DE EDUCACIÓN (2015). *Rutas Del Aprendizaje*. Comunicarse oralmente y por escrito con distintos interlocutores y en distintos escenarios. Fascículo General 3. Navarrete. Lima. Perú.
23. MINISTERIO DE EDUCACIÓN (2009). *Diseño Curricular Nacional*. Perú
24. ROJAMARO, Rosa. (2000). *Poemas sobre escribir poemas*. Málaga. Digital.
25. SERRANO Orejuela, Eduardo. (2000) *Consideraciones semióticas sobre el concepto de competencia*. Cali. Rotativa imprimatur.
26. TUSÓN, Amparo. (1994). *Iguals ante la lengua, desiguales en el uso*. Bases sociolingüísticas para el desarrollo discursivo. Signos. Teoría y práctica de la educación, nº 12 (Abril - Junio 1994): 30-39. Barcelona.
27. Vigotsky, Lev Semionovich. (1934). *Lenguaje y Pensamiento*. Paidós
28. WOLF, M. (2000). *Sociologías de la vida cotidiana*. Madrid: Cátedra.

TESIS CONSULTADAS:

1. PULIDO DÍAZ, Arturo. (2004). *Propuesta de estrategia didáctica desarrolladora para concebir el proceso de enseñanza-aprendizaje de la comunicación oral y escrita*. Tesis que se presentará en opción al grado científico de Doctor en Ciencias Pedagógicas. Pinar del Río: Instituto Superior Pedagógico "Rafael María de Mendive".
2. RAMOS MATÍAS, Moisés Efraín. (2010). *El problema de la lectoescritura en el Perú: desde la crisis institucional al urgente respeto de la psicogénesis en el segundo y el tercer ciclo de la EBR*. Tesis que se presenta para optar el grado de magíster en

Comunicaciones. Escuela De Posgrado. Pontificia Universidad Católica Del Perú.
Lima

REVISTAS CONSULTADAS:

1. FERNÁNDEZ, Valeria. (2002). *Entre el sentido común y lo sentido en común: El papel de la reforma educativa Argentina en la construcción del consenso neoliberal. En línea.* Revista Iberoamericana de Educación.

ANEXOS

ANEXO 1

PROPUESTA PEDAGÓGICA

EL MÉTODO DE LA COMPOSICIÓN POÉTICA Y SU EFICACIA EN EL DESARROLLO DE LA COMPETENCIA COMUNICATIVA DE LOS ALUMNOS DE 4º GRADO DE EDUCACIÓN SECUNDARIA DE LA IEP “PAPA JUAN PABLO II” DEL CPM “EL MILAGRO” DEL DISTRITO DE HUANCHACO, TRUJILLO, EL AÑO 2014

Institución donde se va a desarrollar la propuesta:

Institución Educativa Particular “Papa Juan Pablo II”

Nivel Educativo que atiende la propuesta: Nivel Secundaria.

Usuarios Beneficiados Directamente: Adolescentes de cuarto grado

Responsable de la Ejecución de la Propuesta:

Sandra Karina, García Izquierdo.

Año Lectivo: 2014.

1.1. FUNDAMENTACIÓN DE LA PROPUESTA

Un problema con el que nos encontramos a la hora de proponer la producción de textos es el bloqueo de los estudiantes ante los blancos de la imaginación, ante lo que sienten como una exigencia de ser ingeniosos y ocurrentes. Este bloqueo se suma a la dificultad inherente a la comunicación escrita, a la relación que se establece entre todo escritor y su texto: cuando escribimos, releemos y trabajamos hasta llegar a un producto acabado e inalterable.

Algunos de estos problemas son por causa de: ritmo de lectura inadecuado, deficiente manejo de signos de puntuación, bajo nivel léxico, desinterés para crear poemas, desconocimiento de métodos poéticos.

Al observar estas dificultades, mi experiencia pedagógica, propone un conjunto de actividades basado en la aplicación de métodos y estrategias para la composición poética en los alumnos de cuarto grado de secundaria, despertando en ellos la imaginación, creatividad y estimulando a realizar composiciones poéticas.

¿El método de la composición poética y su eficacia en el desarrollo de la competencia comunicativa de los alumnos de 4º grado de educación secundaria de la IEP “PAPA JUAN PABLO II” del CPM “el milagro” del distrito de huanchaco, Trujillo, el año 2014?

Es por ese motivo que se propone una serie de actividades para que el alumno al conocer diferentes métodos de creación poética pueda realizar composiciones; mi propuesta pedagógica, contará con recursos humanos y materiales necesarios para su desarrollo, así como también con fuentes de información adecuada que nos va a permitir mejorar la Composición poética en los alumnos de cuarto grado de secundaria, con el apoyo y aceptación de las autoridades de la Institución, brindándonos el tiempo necesario para la aplicación de la propuesta.

1.2. PRINCIPIOS:

a. Principios de Expresión

Permite desarrollar en los adolescentes su habilidad de comunicarse y comprender mensajes ante una actividad comunicativa.

b. Principio de Dinamismo

Desarrolla en los adolescentes sus habilidades, destrezas y su capacidad creadora.

c. Principio de Integración

Permite desarrollar la integración y aceptación de adolescentes dentro del grupo escolar.

d. Principio de Participación

La participación es el compromiso voluntario de la persona en los intercambios sociales. Es necesario que todos participen, cada uno según el lugar que ocupa y el papel que desempeña, en promover el bien común

1.3. OBJETIVO

Mejorar la competencia comunicativa en las relaciones de convivencia de los alumnos del cuarto grado de educación secundaria, mediante la utilización de los métodos: anafórico, escritura automática, juego de la rima, el acróstico y caligrama de la composición poética.

A) Objetivos específicos

- a) Determinar el nivel de la competencia comunicativa en los alumnos de cuarto grado de educación secundaria.
- b) Planificar y ejecutar la propuesta pedagógica de los métodos de la composición poética.
- c) Demostrar la eficiencia de la propuesta pedagógica mediante la prueba de hipótesis.

B) Propósitos

- Minimizar los problemas de Producción de Textos, mediante la aplicación de métodos de composición poética.
- Estimular en los alumnos la importancia de sus competencias comunicativas.
- Lograr que los alumnos se sientan preparados para asumir responsabilidades, tomar decisiones y lograr un buen desarrollo de competencias comunicativas en su grupo social.

C) Descripción de la Propuesta

a) Denominación de la Propuesta

El método de la composición poética y su eficacia en el desarrollo de la competencia comunicativa de los alumnos de 4º grado de educación secundaria.

b) Aplicación de Pre Test

Se evaluará a los alumnos de cuarto grado de secundaria para ver el nivel de conocimientos de métodos de composición poética.

c) Organización

Aplicaremos como estrategia de enseñanza - aprendizaje actividades basadas en producciones de textos, que consta de tres momentos.

- Inicio:
Lectura de composiciones poéticas a través de métodos.
- Proceso
Aplicación de sesiones donde los alumnos, elaboran composiciones poéticas.
- Salida
Los producen y expresan sus producciones poéticas.
La participación de los alumnos se llevará a cabo en el aula.

d) Contenidos y Actividades

1. Contenidos del Programa

- Expresión y comprensión oral
- Producción de textos
- Comprensión lectora

2. Actividades

El programa contiene 10 sesiones las mismas que están relacionadas con el área de Comunicación.

Los Sub-contenidos y actividades son las siguientes:

CONTENIDOS	ACTIVIDADES
Comprensión Lectora Producción de textos	El verso
Comprensión Lectora Producción de textos	El poema
Comprensión Lectora Producción de textos	Las Figuras literarias
Comprensión Lectora Producción de textos	Poemas de Bécquer
Comprensión Lectora Producción de textos	El método anafórico

Comprensión Lectora Producción de textos	El método de la escritura automática
Comprensión Lectora Producción de textos	El método del acróstico
Comprensión Lectora Producción de textos	La versificación: leyes, clasificación de los versos y usos
Comprensión Lectora Producción de textos	El método del juego de la rima
Comprensión Lectora Producción de textos	El método del caligrama

1.4. **EVALUACIÓN Y RETROALIMENTACIÓN**

Se evaluará permanentemente, para ello se utilizará el instrumento como: guía de observación.

ANEXO N° 2
SESIÓN DE APRENDIZAJE N°1

I. DATOS GENERALES:

Institución Educativa : “Papa Juan Pablo II”
 Área : Comunicación
 Nivel : Secundaria
 Tema : El Verso
 Tiempo : 1:00 – 2:00
 Grado : Cuarto
 Profesora : Sandra García Izquierdo

II. COMPETENCIA Y CAPACIDADES:

COMPETENCIA	CAPACIDAD	INDICADOR
Comprende críticamente diversos tipos de textos escritos en variadas situaciones comunicativas según su propósito de lectura, mediante procesos de interpretación y reflexión.	<ul style="list-style-type: none"> Reflexiona sobre la forma, contenido y el contexto del texto. 	Explica la intención del autor en el uso de los recursos textuales a partir de su conocimiento y del contexto sociocultural.

III. DESARROLLO:

MOMENTOS	ESTRATEGIAS DE APRENDIZAJE	TIEMPO en minutos
Inicio	<ul style="list-style-type: none"> Escuchan atentamente la lectura de una leyenda “Naylamp” y un Yaraví. Luego se les pregunta sobre los personajes principales de Naylamp y que mensaje dio la leyenda. Se les pregunta que les pareció el Yaraví, ¿Quién será 	15

	<p>el personaje principal? Y ¿cuál es el mensaje?</p> <ul style="list-style-type: none"> • Finalmente se le pregunta: ¿Cuál es la composición de los poemas? • ¿Cuál es la diferencia entre prosa y verso? 	
Desarrollo	<ul style="list-style-type: none"> • Mediante un mapa semántico desarrollo el tema. • Se les entrega una hoja con el resumen de la clase; también una hoja de apoyo con distintos poemas y diversos números de versos. 	15
Práctica	<ul style="list-style-type: none"> • Forman grupos con la técnica del conteo sucesivo. • Analizan el poema y la intención del autor. • Crean versos de acuerdo a su contexto sociocultural. • Eligen un representante, para recitar sus versos a sus compañeros. 	35
Evaluación	<ul style="list-style-type: none"> • Se retomará los grupos que se formaron al inicio para responder a las preguntas: <ul style="list-style-type: none"> • ¿Qué es el verso? • ¿En qué están escritos los poemas? • ¿Qué forman la agrupación de varios versos? • ¿Qué es el verso libre? • ¿Cuáles son los elementos del verso? • ¿Qué se utiliza para la medida del verso? 	15
Extensión	<ul style="list-style-type: none"> • Elaboran un ejemplo de verso libre 	5

IV. EVALUACIÓN DE CAPACIDADES:

CRITERIOS	INDICADORES	INSTRUMENTOS
Comprensión lectora	<ul style="list-style-type: none"> • Analiza y comprende correctamente los mensajes que encuentran dentro de los versos. 	Ficha de observación Hojas bond cuaderno
Producción de Textos	<ul style="list-style-type: none"> • Elaboran un ejemplo de verso libre. 	

V. EVALUACIÓN DE LA ACTITUD ANTE EL ÁREA:

CRITERIOS	INDICADORES	INSTRUMENTOS
Respeto	<ul style="list-style-type: none">Escucha con atención al docente y las opiniones de sus compañeros en sus diferentes intervenciones.	<ul style="list-style-type: none">Lista de cotejo
Laboriosidad	<ul style="list-style-type: none">Desarrolla el trabajo o actividades señalado por el docente en el momento indicado.	

VI. FUENTES BIBLIOGRÁFICAS:

- HUAMÁN CABRERA, Félix – Metodología de la comunicación literaria, San Marcos, Lima, 2004
- GOMEZ REDONDO, Fernando – El lenguaje literario, EDAF, 1994
- SANTILLANA. *Letras 1*. Editorial Santillana. Lima, 2000.
- <http://www.monografias.com/trabajos101/verso-y-sus-elementos/verso-y-sus-elementos.shtml>
- https://es.wikipedia.org/wiki/Verso_libre
- <http://blog.derrama.org.pe/rutasdelaprendizaje/secundaria/comunicacion>

SESIÓN DE APRENDIZAJE N° 2

I. DATOS GENERALES:

Institución Educativa : “Papa Juan Pablo II”
Área : Comunicación
Nivel : Secundaria
Tema : Las figuras literarias
Tiempo : 1:00 – 2:00
Grado : Cuarto
Profesora : Sandra García Izquierdo

II. COMPETENCIA Y CAPACIDADES:

COMPETENCIA	CAPACIDAD	INDICADOR
Produce reflexivamente diversos tipos de textos escritos en variadas situaciones comunicativas, con coherencia y cohesión, utilizando un vocabulario pertinente y las convenciones del lenguaje escrito, mediante procesos de planificación, textualización y revisión.	<ul style="list-style-type: none">Planifica la producción de diversos tipos de textos.	Selecciona de manera autónoma el destinatario, el tema, el tipo de texto, los recursos textuales y las fuentes de consulta que utilizará de acuerdo con su propósito de escritura.

III. DESARROLLO:

MOMENTOS	ESTRATEGIAS DE APRENDIZAJE	TIEMPO EN MINUTOS
Inicio	<ul style="list-style-type: none">• Se le coloca en la pizarra en poema de Luis de Góngora y Argote, otro de Pablo Neruda.• Se les pregunta: ¿A quién están dedicados esos poemas?• ¿Cómo se llaman a los recursos que utilizan los autores para embellecer sus escritos?• Los poemas leídos anteriormente tienen algún recurso.• Finalmente se les pregunta: ¿Cuál es la diferencia entre recurso y figura literaria?	15
Desarrollo	<ul style="list-style-type: none">• Escuchan la exposición del tema y luego se les entrega una hoja resumen de la clase.• Se les adiciona una hoja con poemas para encontrar las figuras literarias y analizamos los poemas.	15
Práctica	<ul style="list-style-type: none">• Forman grupos con la técnica del conteo sucesivo.• Analizan cada una de las figuras literarias trabajadas en clase.• Comprenden el significado de cada figura.• Elaboran un poema de quince versos con figuras literarias.• Recitan sus poemas en el aula por grupo.	35
Evaluación	<ul style="list-style-type: none">• Se retomará los grupos que se formaron al inicio para responder a las preguntas:• ¿Qué son las figuras literarias?• ¿Cuál es la clasificación de las figuras literarias?• ¿Cuáles son las figuras literarias de construcción?• ¿Menciona las figuras literarias de significación?• ¿Qué te pareció la clase realizada?• ¿Qué sugerencias darías para mejorar la clase?	15
Extensión	<ul style="list-style-type: none">• Elaboran un ejemplo con cada una de las figuras literarias.	5

IV. EVALUACIÓN DE CAPACIDADES:

CRITERIOS	INDICADORES	INSTRUMENTOS
Comprensión lectora	<ul style="list-style-type: none">• Analiza y comprende correctamente los mensajes que encuentran dentro de los versos.	Ficha de observación Hojas bond cuaderno
Producción de Textos	<ul style="list-style-type: none">• Elaboran un ejemplo con cada de las figuras literarias.	

V. EVALUACIÓN DE LA ACTITUD ANTE EL ÁREA:

CRITERIOS	INDICADORES	INSTRUMENTOS
Respeto	<ul style="list-style-type: none">• Escucha con atención al docente y las opiniones de sus compañeros en sus diferentes intervenciones.	
Laboriosidad	<ul style="list-style-type: none">• Desarrolla el trabajo o actividades señalado por el docente en el momento indicado.	<ul style="list-style-type: none">• Lista de cotejo

VI. FUENTES BIBLIOGRÁFICAS:

- ALVARADO CASTILLO, Rafael – Tratado de literatura, 1°, chirre, Lima,2006
- HUAMÁN CABRERA, Félix – Metodología de la comunicación literaria, San Marcos, Lima, 2204
- ALIAGA TERRONES, Jorge – Tecnología educativa de la E-e,2°, OMC, Lima,1997
- https://es.wikipedia.org/wiki/Figura_literaria
- <http://blog.derrama.org.pe/rutasdelaprendizaje/secundaria/comunicacion>

SESIÓN DE APRENDIZAJE N° 3

I. DATOS GENERALES:

Institución Educativa	:	“Papa Juan Pablo II”
Área	:	Comunicación
Nivel	:	Secundaria
Tema	:	El método anafórico en la enseñanza – aprendizaje de la composición poética
Tiempo	:	1:00 – 2:00
Grado	:	Cuarto
Profesora	:	Sandra García Izquierdo

II. COMPETENCIA Y CAPACIDADES:

COMPETENCIA	CAPACIDAD	INDICADOR
Produce reflexivamente diversos tipos de textos escritos en variadas situaciones comunicativas, con coherencia y cohesión, utilizando un vocabulario pertinente y las convenciones del lenguaje escrito, mediante procesos de planificación, textualización y revisión.	<ul style="list-style-type: none">Planifica la producción de diversos tipos de textos.	Selecciona de manera autónoma el destinatario, el tema, el tipo de texto, los recursos textuales y las fuentes de consulta que utilizará de acuerdo con su propósito de escritura.

III. DESARROLLO:

MOMENTOS	ESTRATEGIAS DE APRENDIZAJE	TIEMPO EN MINUTOS
Inicio	<ul style="list-style-type: none">• Los alumnos responden a las siguientes interrogantes:• ¿Conoces algún método para componer poesía?• ¿Has utilizado algún método para la composición de tus poesías?• Al leer los poemas has podido deducir algún método o característica diferente en los versos.• Finalmente se preguntará: ¿será lo mismo componer y crear poesía?	15
Desarrollo	<ul style="list-style-type: none">• Mediante un mapa conceptual desarrollo el tema.• Se les entrega una hoja con el resumen de la clase; también una hoja de apoyo con distintos poemas utilizando el método anafórico.	15
Práctica	<ul style="list-style-type: none">• Forman grupos con la técnica de los colores.• Analizan el poema y la intención del autor.• Crean versos de acuerdo a su contexto sociocultural.• Eligen un representante, para recitar sus versos a sus compañeros.	35
Evaluación	<ul style="list-style-type: none">• Se retomará los grupos que se formaron al inicio para responder a las preguntas:• ¿Qué es el método anafórico?• ¿Cuáles son los procedimientos de dicho método?• ¿Qué te pareció la clase realizada?• ¿Qué sugerencias darías para mejorar la clase?	15
Extensión	<ul style="list-style-type: none">• Elaboran un poema teniendo en cuenta los procedimientos del método anafórico y la técnica de “palabras sueltas”	5

IV. EVALUACIÓN DE CAPACIDADES:

CRITERIOS	INDICADORES	INSTRUMENTOS
Comprensión lectora	<ul style="list-style-type: none">• Analiza y comprende correctamente los mensajes que encuentran dentro de los versos.	Ficha de observación Hojas bond cuaderno
Producción de Textos	<ul style="list-style-type: none">• Elaboran un poema teniendo en cuenta los procedimientos del método anafórico y la técnica de “palabras sueltas”.	

V. EVALUACIÓN DE LA ACTITUD ANTE EL ÁREA:

CRITERIOS	INDICADORES	INSTRUMENTOS
Respeto	<ul style="list-style-type: none">• Escucha con atención al docente y las opiniones de sus compañeros en sus diferentes intervenciones.	<ul style="list-style-type: none">• Lista de cotejo
Laboriosidad	<ul style="list-style-type: none">• Desarrolla el trabajo o actividades señalado por el docente en el momento indicado.	

VI. FUENTES BIBLIOGRÁFICAS:

HUAMÁN CABRERA, Félix – Metodología de la comunicación literaria, San Marcos, Lima, 2004

GOMEZ REDONDO, Fernando – El lenguaje literario, EDAF, 1994

ALIAGA TERRONES, Jorge – Tecnología educativa de la E-A, 2º, OMC, Lima 1997

<http://blog.derrama.org.pe/rutasdelaprendizaje/secundaria/comunicacion>

SESIÓN DE APRENDIZAJE N°4

I. DATOS GENERALES:

Institución Educativa	:	“Papa Juan Pablo II”
Área	:	Comunicación
Nivel	:	Secundaria
Tema	:	El método de la escritura automática
Tiempo	:	1:00 – 2:00
Grado	:	Cuarto
Profesora	:	Sandra García Izquierdo

II. COMPETENCIA Y CAPACIDADES:

COMPETENCIA	CAPACIDAD	INDICADOR
Produce reflexivamente diversos tipos de textos escritos en variadas situaciones comunicativas, con coherencia y cohesión, utilizando un vocabulario pertinente y las convenciones del lenguaje escrito, mediante procesos de planificación, textualización y revisión	<ul style="list-style-type: none">• Planifica la producción de diversos tipos de textos.	Selecciona de manera autónoma el destinatario, el tema, el tipo de texto, los recursos textuales y las fuentes de consulta que utilizará de acuerdo con su propósito de escritura.

III. DESARROLLO:

MOMENTOS	ESTRATEGIAS DE APRENDIZAJE	TIEMPO EN MINUTOS
Inicio	<ul style="list-style-type: none">• Se les pregunta:• ¿Realizas poemas siguiendo procedimientos?• ¿En tus producciones utilizas métodos?• ¿Conoces métodos para componer poemas?• Finalmente se la pregunta: ¿Cuál será la diferencia entre el método anafórico y el de la escritura automática?	15
Desarrollo	<ul style="list-style-type: none">• Mediante un mapa semántico desarrollo el tema.• Se les entrega una hoja con el resumen de la clase; también una hoja de apoyo con distintos poemas.	15
Práctica	<ul style="list-style-type: none">• Forman grupos mediante la técnica de las frutas para interpretar el contenido de la hoja resumen.• Mediante la técnica del cadáver exquisito realizan sus poemas.• Analizan el poema y la intención del autor.• Crean versos de acuerdo a su contexto sociocultural.• Eligen un representante, para recitar sus versos a sus compañeros.	35
Evaluación	<ul style="list-style-type: none">• Se evaluarán mediante una ficha de observación.	15
Extensión	<ul style="list-style-type: none">• Elaboran un poema teniendo en cuenta los procedimientos del método de la escritura automática y sus procedimientos.	5

IV. EVALUACIÓN DE CAPACIDADES:

CRITERIOS	INDICADORES	INSTRUMENTOS
Comprensión lectora	<ul style="list-style-type: none">• Analiza y comprende correctamente los mensajes que encuentran dentro de los versos.	Ficha de observación Hojas bond cuaderno
Producción de Textos	<ul style="list-style-type: none">• Elaboran un poema teniendo en cuenta los procedimientos del método de la escritura automática y sus procedimientos.	

V. EVALUACIÓN DE LA ACTITUD ANTE EL ÁREA:

CRITERIOS	INDICADORES	INSTRUMENTOS
Respeto	<ul style="list-style-type: none">• Escucha con atención al docente y las opiniones de sus compañeros en sus diferentes intervenciones.	
Laboriosidad	<ul style="list-style-type: none">• Desarrolla el trabajo o actividades señalado por el docente en el momento indicado.	<ul style="list-style-type: none">• Lista de cotejo

VI. FUENTES BIBLIOGRÁFICAS:

- HUAMÁN CABRERA, Félix – Metodología de la comunicación literaria, San Marcos, Lima, 2004
- GOMEZ REDONDO, Fernando – El lenguaje literario, EDAF, 1994
- <http://blog.derrama.org.pe/rutasdelaprendizaje/secundaria/comunicacion>

ANEXO N° 3

ANÁLISIS Y PROCESAMIENTO DE LA INFORMACIÓN RECOGIDA MEDIANTE LA LISTA DE COTEJO

RECOPIACIÓN DE DATOS

Los datos relacionados con el trabajo de investigación se detallan en la siguiente lista de cotejo.

LISTA DE COTEJO

Lista de cotejo entrada – salida aplicada a los alumnos del cuarto grado de la I.E.P. “Papa Juan Pablo II”.

Área:.....

Fecha.....

Alumno:.....

RESPECTO AL DESARROLLO DE LA COMPETENCIA COMUNICATIVA

A. COMPETENCIA LINGÜÍSTICA

INDICADORES	Si	No
1. Hace uso de sinónimos en su expresión		
2. Elabora en forma ordenada su discurso		
3. Se expresión carece de tics lingüísticos al hablar		
4. Evita el uso frecuente de muletillas		
5. Se expresa con coherencia		

B. COMPETENCIA SOCIOLINGÜÍSTICA

INDICADORES	Si	No
6. Maneja adecuadamente expresiones propias de su entorno sociocultural		
7. El tono de la expresión está acorde con su entorno sociocultural		
8. Utiliza las normas de interacción provenientes de sus relaciones sociales		
9. Adecua al género de su discurso a la circunstancias		
10. Utiliza un repertorio verbal de acuerdo a sus interlocutores		

C. COMPETENCIA PRAGMÁTICA

INDICADORES	Si	No
11. Muestra capacidad para lograr los propósitos comunicativos		
12. Decodifica el mensaje en función del contexto en el que lo usa		
13. No presenta vicios de dicción		
14. Hace uso de la presuposición en su expresión		
15. Se expresa con claridad		

D. COMPETENCIA PSICOLINGÜÍSTICA

INDICADORES	Si	No
16. En su expresión manifiesta su personalidad		
17. Pone énfasis en sus expresiones de acuerdo a su estado de ánimo		
18. Adecua su expresión en función de su espacio social		
19. Se expresa tomando en cuenta su contexto institucional		
20. Se expresión está marcada por el modo en que se usa la lengua en la sociocognición colectiva		

ANEXO N° 4
RELACIÓN DE LOS ALUMNOS

Institución Educativa Particular: "Papa Juan Pablo II"

1. ALCALDE MONTOYA Ana Luisa
2. ANGULO EUSEBIO, Selene Yomira
3. AVALOS VALDIVIEZO, Luis
4. BOBADILLA SCHEMIEL José Luis
5. CASTILLO CORDOVA Jean Pierre
6. CONTRERAS VAZQUEZ, Luz Viviana
7. CONTRERAS VASQUEZ Ingrid
8. FIGUEROA SHIMIZU, Sayuri
9. FLORENTINO FERNANDEZ, Marilin
10. FLORES ALVA Juan Orlando
11. GRAOS VALDIVIEZO Andrés
12. IRIGOIN GOICOCHEA Yanet
13. LEON BOBBIO Joksan
14. LINGAN ASPAJO, Katia
15. MANTILLA PALOMINO, Cristian

ANEXO N° 5
COMPOSICIONES POÉTICAS

" Tu Nombre "

En el cielo vi tu nombre,
en el cielo estaba escrito,
en el cielo se dibujo,
en el cielo estaba y el viento se lo llevó.

En la arena, en la arena,
en la arena, en la arena
escrito está, en la arena
tu nombre escrito está.

Tu nombre me lo grave en el corazón,
y solo sé que te amaba con el corazón
tu llenaste el vacío que había en mi corazón,
ahora siento por ti un gran amor.

Tu nombre es el más hermoso;
el más hermoso de todos,
de todos, el más bello,
el más bello que he oído.

Figueroa Shimizu, Sayuri
4to

POEMA

a) * Santa Bárbara, doncella, libranos
del rayo de la Centella.

* Mas año de los que cuenta y de los
que vivirá entre mis paisanos de la
Constitución del setenta.

* Salimos del león del Iberia no saldremos
del león del hoyo.

b) COMPOSICIÓN :

En la ciudad de Santa Bárbara
En la Ciudad de la doncella.
que estaba con libranos del rayo y la Centella
mas años de los que cuenta
de los días que vivirá
entre mis paisanos
en el año de la Constitución del setenta.
Salimos, Salimos
Salimos del León de Iberia
Iberia no saldremos del León
de Santa Bárbara.

Contreras Vásquez Ingrid

4to

MÉTODO DEL CALIGRAMA

hoy
estoy tan
triste porque
te perdí, para
siempre, sé que no
podré olvidarte, ya que tú
fuiste la mujer que más amé
en la vida, te recuerdo por un
instante y el dolor embarga a mi
corazón, tú fuiste y siempre serás
lo más importante para mí, por eso
en este día te deseo a pesar de todo
felicidad
felicidad
felicidad
felicidad
felicidad
felicidad
que el amor que encuentres crezca
como un árbol fuerte y seas feliz

Irigoin Goicoche
Yanet 40

Transcripción Vertical

J	Q	C
H	U	O
O	I	T
A	S	R
N	P	I
A	E	N
		A

Redacción de verso

Juramos amor eterno
Huir de todo lo malo
Os quisiera estrecharte
Anhelando decirte
Nunca creí perderte
Amor de corazón fuerte.

Quisiera ser tus ojos
Unida estar a ti
Imitando tus gestos
Suspirando tu recuerdo
Pensando nuestros momentos
En aquel lugar donde nos conocimos.

Carino y amor
Odio y rencor
Todo eso siento ahora
Renaceré y me recordarás
Indignado te arrepentirás
Nunca encontrarás alguien que te
Ame como yo lo hice.

Mantilla Palomino Bristia

METODO DEL CALIGRAMA

TU
ERES
LA VIDA
MÁS HERMOSA
FLORECES EN TODOS LOS JARDINES
ERES UNA PLANTA CON UNOS AROMAS
PERFUMADOS EN CADA UNO DE TUS PÉTALOS
TU OLORES A CEREZA ES REFRESCANTE
COMO SI FUERAS UN LINDO
CLAVEL ROSADO
ROSADO
ROSADO
ROSADO
ROSADO
ROSADO
ROSADO
CON AROMA AGRADABLE COMO
LA NATURALEZA REFRESCANTE

GRACIAS VALDIVIEZO I

40

ANEXO N° 6
REALIZANDO SUS PRODUCCIONES.



RECITANDO SUS PRODUCCIONES.

